Lord Byron

und

Napoleon

Inaugural-Dissertation

zur Erlangung der Doktorwürde

genehmigt von der Philosophischen Fakultät der

Friedrich-Wilhelms-Universität zu Berlin

von

Gerhard Eggert

aus Brieg (Bz. Breslau)

Tag der Promotion: 31. Mai 1933.

Tag der mündlichen Prüfung: 12. Mai 1932.

324

Referenten:

Professor Dr. A. Brandl.
Professor Dr. W. Hübner.

Mit Genehmigung der Fakultät kommt hier nur der erste Teil der ganzen Arbeit zum Abdruck. Der Rest wird in der „Palaestra“ bei Mayer & Müller, G. m. b. H., Leipzig, erscheinen.

R. UNIV. BIBLIOTHEEK LEIDEN

Weimar.
Druck von G. Uschmann.

Leipzig.
Mayer & Müller, G. m. b. H.
1933.

Meinen lieben Eltern

Digitized by the Internet Archive
in 2026

https://archive.org/details/IA41533918_0065

Inhalt.

Seite

Literaturangaben VII

Einleitung 1

1. Teil. **Byrons Äußerungen über Napoleon.**

I. Napoleons Aufstieg und Fall.

1. Kapitel. Byrons Jugendzeit 3
a) Lodi 3
b) Harrow 4
2. Kapitel. Zeit von Childe Harold I/II 6
a) Briefliches 1807-1809 6
b) Childe Harold I 9
c) Äußerungen von 1810 und 1811 11
3. Kapitel. Zeit von 1813 bis 8. April 1814 12
a) 1813 (Briefe und Tagebücher) 12
b) Januar bis 8. April 1814 (Briefe und Tagebücher) . . 17
4. Kapitel. Napoleons Abdankung 22
a) Brief und Tagebuch vom 9. April 22
b) Die 'Ode to Napoleon'. 29
c) Die 'Ode' in der Kritik 33
d) Byrons 'Ode' und Stratford Cannings 'Buonaparte' . . 33
e) Äußerungen Napoleons 35
5. Kapitel. Von Elba bis Waterloo 36
a) Napoleon in Elba 36
b) Napoleons Rückkehr 37
c) Waterloo 38
d) Nach Napoleons Verbannung: Die Gedichte „From the French“ 40

II. Napoleon auf St. Helena.

6. Kapitel. Zeit von Childe Harold III. und Manfred 42
a) Reiseeindrücke 1816/17 42
b) Childe Harold III. 44
c) Brief an einen Venezianischen Zeitungsverleger . . . 54
d) Stendhal 56
e) Brief an Hobhouse (1817) 57
f) Manfred 58

Seite

7. Kapitel. Zeit von Childe Harold IV. bis Don Juan V. . . . 59
a) Childe Harold IV. 59
b) Protest Byrons gegen eine Kritik W. Hazlitts 63
c) Don Juan I.-V. 65
d) "My Dictionary". 65
e) Über Mad. de Stael und Napoleon 67

III. Nach Napoleons Tod.

8. Kapitel. Tagebücher und Gespräche 1821/23 68
9. Kapitel. Dichtungen 73
a) "The Age of Bronze" 73
b) Don Juan IX.-XVI. 77
c) 1823 80

2. Teil. **Byrons zwei Standpunkte gegenüber Napoleon.**

10. Kapitel. Die Widersprüche in seinen Äußerungen 81
11. Kapitel. Byrons politischer Standpunkt 82
a) Nationale Vorbehalte 82
b) Demokratische Ideen 82
12. Kapitel. Byrons menschlicher Standpunkt 85
a) Politische Indifferenz 85
b) Bewunderung für Napoleons persönliche Größe . . . 86
c) Psychologische Betrachtungen 87
d) Heroische Erwartungen 91
13. Kapitel. Byrons Begriff des Heroischen 96
14. Kapitel. Heroische Vorbilder 103
15. Kapitel (Schluß). Byrons zwei Standpunkte gegenüber Napoleon und seine 'two states of existence' 107
a) Politischer Optimismus 108
b) Heroischer Pessimismus 109
Index 115

Literaturangaben.

I. Zu Byron.

1. Byrons Werke, Briefe und Tagebücher.

Letters and Journals, ed. by R. E. Prothero. 6 vols. London 1893-1903.

Poetical Works, ed. by E. H. Coleridge. 7 vols. London 1893-1903.

The Poetical Works of Lord Byron, Oxford University Press. 1928. ('The Oxford Standard Authors'.)

Lord Byron's Correspondence, chiefly with the Lady Melbourne, ed. by J. Murray. 2 vols. London 1922.

Thomas Moore, Letters and Journals of Lord Byron, with notices of his life. 2 vols. London 1830.

E. Engel, Lord Byron, eine Autobiographie nach Tagebüchern und Briefen. Berlin 1876.

2. Zeitgenössisches.

Mme. Luise Swanton-Belloc, Lord Byron. 2 Bde. Paris 1824. (Darin ein Brief Stendhals über Byron.)

Conversations of Lord Byron with the Countess of Blessington. New edition. London 1893. (Ausgabe von 1834 zitiert als Blessington, ed. 1834.)

Cout Peter Gamba, A Narrative of Lord Byron's last Journey to Greece. London 1825.

Life, Writings, Opinions, and Times of Lord Byron. By an English Gentleman (= Medwin?). 3 vols. London 1825.

Pryce Gordon, Personal Memoirs. 2 vols. London 1830.

Teresa Guiccioli, My Recollections of Lord Byron. 2 vols. London 1869.

William Hazlitt, Lectures on the English Poets. (Works vol. V, London 1930.)

Lord Broughton (Cam Hobhouse), Recollections of a long life. 7 vols. London 1909/10.

Cam Hobhouse, Italy. London 1859.

Leigh Hunt, Byron and some of his contemporaries. 2 vols. London 1828.

Thomas Medwin, Conversations of Lord Byron: noted during a residence with His Lordship at Pisa, in the years 1821 and 1822. London 1824, 2 vols. (Zweite Ausgabe 1824 [in 1 Bd.] zitiert als Medwin, 2. ed.)

Thomas Moore's Diary, ed. Cambridge 1925.
The Diary of Dr. J. W. Polidori, 1816, relating to Byron, Shelley etc. Ed. by M. Rossetti, London 1911.
Recollections of the Table Talk of Samuel Rogers, ed. by A. Dyce, London 1856.
Marquis de Salvo, Lord Byron en Italie et Grèce. Londres, Paris, Straßburg 1825.
L. Stanhope, Greece in 1823 and 1824, being a Series of Letters, ... on the Greek Revolution. New ed. London 1825.
Stendhal (Henri Beyle), Lord Byron en Italie (in: Racine et Shakespeare, Paris 1854, p. 261 ff.) (auch in L. J. III, 438 ff.) [vgl. auch Belloc].
Life, Letters, and Journals of George Ticknor. Boston 1876.

3. Kritisches.

A. Brandl, Byron und die Antike. Verh. d. 42. Vers. dtscher Philologen in Wien, S. 49-57. 1893.
ders., Byron und Wordsworth. „Cosmopolis" II, 867 ff.
Crane Brinton, The Political Ideas of the English Romanticists. Oxford 1926.
Churton Collins, über Byron's Works; Quaterly Review, April 1905. (vgl. auch Quat. Rev., Jan. 1900.)
I. E. Donner, Lord Byrons Weltanschauung. Helsingfors. Act. Soc. Scient. Fen. XXII, 4.
H. Dörken, Lord Byrons Subjektivismus in seinem Verhalten zur Geschichte. Diss. München 1929.
E. Dühring, Die Größen der modernen Lit. Teil II. (Lord Byron S. 188 ff.) Lpz. 1893.
Karl Elze, Lord Byron. 3. Aufl. 1886.
Gribble, The Love Affairs of Lord Byron. London 1910.
Paul Holzhausen, Bonaparte, Byron und die Briten. Frankfurt a. M. 1904.
ders., Napoleons Tod im Spiegel der zeitgenössischen Presse und Dichtung. Frankfurt a. M. 1902.
W. Josenhans, Lord Byron und die Politik. Diss. Tübingen 1919.
Koeppel, Lord Byron. 1903. (Sammlung „Geisteshelden".)
H. Kräger, Der Byronsche Heldentypus. (Forschungen zur neueren Lit.-Gesch. Bd. VI.) München 1898.
A. Maurois, Lord Byron. Transl. by H. Miles. London 1930.
H. Richter, Lord Byron. Halle 1929.
dies., Zur Selbstcharakteristik Lord Byrons (in: Festschrift für Luick. Die Neueren Sprachen, 6. Beiheft S. 252 ff.).

H. v. Treitschke, Historische und politische Aufsätze. 1865. (Darin: „Lord Byron und der Radikalismus".)

F. Wilmsen, Der Einfluß Ossians auf die Jugendgedichte Lord Byrons. Diss. Jena 1903.

II. Zu Napoleon.

Ashton, English Caricature and Satire on Napoleon I. London 1884.

Las Cases, Mémorial de Sainte-Hélène. 6 Bde. Londres 1823.

W. Forsyth, History of the Captivity of Napoleon in St. Helena. 3 vols. London 1853.

Paul Gautier, Madame de Stael et Napoleon. Paris 1903.

W. Hazlitt, Life of Napoleon. 4 vols. London 1891.

Cam Hobhouse, The Substance of some Letters, written by an Englishman resident at Paris. London 1816.

ders., Histoire des cent jours (in: Evènements de 1815, Nr. 5). Paris 1819.

O'Meara, Napoleon in Exile, or a Voice from St. Helena. 2 vols. London 1822.

Napoléon, ses opinions et ses jugements sur les hommes et les choses ... par A. D. Hinard. 2 Bde. Paris 1838.

Lord Rosebery, Napoleon the Last Phase. (Dtsch. Lpz. 1901.)

M. Schömann, Napoleon in der deutschen Literatur. Berlin 1930.

W. Scott, Life of Napoleon. Ed. Edinburgh 1827 und 1876.

A. Thiers, Histoire du Consulat et de l'Empire. 4°. 6 Bde. Bruxelles 1862.

III. Sonstige Literatur.

E. Benz, Das Todesproblem in der stoischen Philosophie. (Tübg. Beitr. z. Altertumswiss. Heft 7.) Stuttgart 1929.

T. S. Eliot, Introduction to „Newton's Seneca" ('The Tudor Translations') 2 vols. London 1927.

Fehr, Gesch. d. engl. Lit. im 19. Jhd. (im Handbuch d. Lit.-Wiss.).

Edward Gibbon, The History of the Decline and Fall of the Roman Empire. Ed. by J. B. Bury. 7 vols. London 1909-14.

P. Kohler, Epikur und Stoa bei Horaz. Phil. Diss. Greifswald 1921.

Stanley Lane-Poole, The Life of Stratford Canning. 2 vols. London 1888.

Charles de Montesquieu, Considérations sur les causes de la grandeur des Romains et de leur décadence. Mit einem Anhang: Dialogue de Sylla et d'Eucrate. Paris 1802.

M. D. Nisard, Études ... sur les Poètes Latins de la Décadence. (Bd. I.) Paris 1834.

W. Robertson, History of Charles V. Ed. by W. H. Munro. 4 vols. London 1904.

Teuffel, Gesch. d. röm. Lit., 7. Aufl. hg. v. Kroll. Bd. II. Lpz. 1920.

Abkürzungen.

L. J.	= Byron's Letters and Journals, ed. by Prothero.
P. W.	= Byron's Poetical Works, ed. by Coleridge.
Oxf. By.	= Byron's Poetical Works, Oxford University Press.
Corr.	= Lord Byron's Correspondence with the Lady Melbourne.
Rec.	= Hobhouse (Lord Broughton), Recollections etc.
Ch. Har. I. 1	= Childe Harold, Canto I; Stanza 1.
D. J. I. 1	= Don Juan, Canto I; Stanza 1.
D. Th.	= Detached Thoughts (L. J. V. 407 ff.).
Age	= The Age of Bronze.
'My Dict.'	= My Dictionary (L. J. V. 404 f.).

Ch. Har. und D. J. werden nach Oxf. By. zitiert.
Sonstige Zitate unter dem Namen der Verfasser.

Einleitung.

In seinen Dichtungen, Tagebüchern, Briefen und Gesprächen hat sich Byron oft, aber sehr verschiedenartig über Napoleon geäußert. Seine Zeitgenossen hielten sich nur an einzelne solcher Äußerungen oder tadelten die vielen Widersprüche. Sie hatten nicht den Abstand, um die Bedeutung Napoleons für Byron zu erkennen.

Den ersten Versuch, Byrons Verhältnis zu Napoleon im ganzen darzustellen, machte H. v. Treitschke in seinem Aufsatz von 1865. Sein Ausgangspunkt ist das Politische. Er stellt Byron als den Vorkämpfer des politischen Liberalismus dar, der in dem Widerstreit zwischen demokratischem und dynastischem Prinzip das Reaktionäre des Kampfes gegen Napoleon bloßgelegt habe.

Wie v. Treitschke rückt P. Holzhausen in seinen beiden Schriften die politischen Probleme in den Vordergrund. Er behandelt alles Zeitgenössisch-Polemische: die wechselnden Äußerungen der englischen Presse, die Schriften für und wider Napoleon, Byrons Stellung zu Napoleon im Vergleich zu der seiner Zeitgenossen. Der Verfasser, der „Stimmungshistoriker" sein will, haßt das englische „Krämer-Volk" und verherrlicht Byron wie Napoleon als dessen Gegenspieler, als Kämpfer für die Idee der liberalen Demokratie. Auch hier ist politische Anteilnahme die Grundlage der Darstellung.

Josenhans jedoch weist gerade auf die Widersprüche in Byrons politischen Ansichten hin und begnügt sich, seinem Thema gemäß, damit, nachzuweisen, daß Politik für Byron im letzten Grunde gleichgültig ist.

Das Ziel dieser Untersuchung ist, den Kernpunkt in Byrons Verhältnis zu Napoleon herauszuarbeiten. Dabei zeigt

es sich, daß auch hier das Politische unwesentlich ist; als Höchstes erwartet Byron von Napoleon vielmehr menschliches Heldentum, — Größe im Tode, unerschütterte Haltung im Untergang. So erweitert sich die Untersuchung auf Byrons Begriff vom Heroischen überhaupt, wobei sich seine Vorstellung von Heroismus schließlich als ein heroischer Pessimismus erweist.

1. Teil.

Byrons Äußerungen über Napoleon.

I. Napoleons Aufstieg und Fall.

1. Kapitel.

Byrons Jugendzeit.

a) Lodi (1796).

Napoleon trat in Byrons Gesichtskreis durch seinen Sieg bei Lodi (10. Mai 1796). Byron war damals 8 Jahre alt. Allerdings erwähnt er Lodi erst im Tagebuch vom 9. April 1814, wo er seiner Enttäuschung über Napoleons Abdankung Luft macht, — der Enttäuschung, die dann zur Abfassung der „Ode to Napoleon" führt. Er kann es da nicht fassen, daß Napoleon nach so viel Todesverachtung, wie er bei Lodi bewiesen hatte, durch eine schmähliche Abdankung weiterleben mag: „*Yet to outlive Lodi for this!!!*" Byron hat also damals Lodi als Napoleons größte Tapferkeitstat betrachtet; durch diese Schlacht muß er auf Napoleon aufmerksam geworden sein.

Das Städtchen Lodi war der Schlüssel zur Lombardei, und es gelang Napoleon hier, die Herrschaft der Österreicher in Oberitalien zu brechen. Mehr aber als wegen der politischen Bedeutung erregte die Schlacht Aufsehen durch die Persönlichkeit des Generals Bonaparte selbst. W. Scott hebt bei ihrer Schilderung zweierlei hervor (Nap. ed. 1876, II. 65/66): Napoleons militärisches Talent in der Entwicklung des Angriffs, und seinen persönlichen Mut. Es handelte sich um die Erstürmung der Addabrücke inmitten des Städtchens, die Beaulieu, der Führer der Österreicher, absichtlich nicht zerstört hatte, weil er sie für uneinnehmbar hielt; denn er konnte sie mit 20 bis 30 Stück Artillerie bestreichen. Trotzdem griff Napoleon diese Brücke an, indem er Kavallerie,

Artillerie und Infanterie kombinierte: die Kavallerie ging an einer Furt über die Adda, um den Österreichern in die Flanke zu fallen, während die französischen Grenadiere hinter Häusern auf den Augenblick des Angriffs warteten. Inzwischen aber wurde die Brücke von den Österreichern unter Feuer genommen, und während dieser Kanonade warf sich Napoleon persönlich in das Feuer, um zwei mit Kartätschen geladene Kanonen so aufzustellen, daß es den Österreichern unmöglich wurde, die Brücke zu unterminieren und in die Luft zu sprengen.

An dieses Zeichen von persönlicher Todesverachtung muß Byron 1814 gedacht haben, als er es Napoleon verübelte, daß er seinem Leben nach der schändlichen Abdankung kein freiwilliges Ende machte.

Kenntnis davon war Byron wohl durch die Kriegsberichte der englischen Zeitungen zugekommen. Schon damals wird er auch Zeitungen gelesen haben, denn er sagt (Moore I. 40): „*I ... had read all sorts of reading since I was five years old.*“ Als fleißigen Zeitungsleser zeigt sich Byron immer wieder durch die Art, wie er auf die neuesten Tagesereignisse in kürzester Frist reagiert; er spielt oft selbst auf Zeitungsnotizen an.

b) Harrow (1803-05).

In einer andern Tagebuchstelle (17. Nov. 1813) berichtet Byron über sein Verhältnis zu Napoleon während seiner Schulzeit in Harrow (1803-05). Er sagt da, daß er bei Kriegsausbruch im Jahre 1803 in Harrow seine Napoleonbüste „*against the rascally time-servers*“ verteidigte. Damals begann der zweite Koalitionskrieg gegen Napoleon, der durch seine Wahl zum Konsul auf Lebenszeit (1802) alleiniges Haupt der französischen Republik geworden war. Zu dieser Zeit beherrschte ganz England die Furcht vor einer Landung Napoleons auf der Insel; eine Hochflut des Napoleonhasses ging über das Land (vgl. Holzhausen S. 289 ff.).

Um so auffälliger ist es, daß Byron als Knabe für den Landesfeind Partei ergriff. Er besaß von Napoleon sogar eine Büste, — das früheste Zeichen von Heldenverehrung

bei ihm. Er bewunderte die menschlichen Eigenschaften Napoleons; seit jener Zeit sei er sein *„Héros de Roman“* gewesen. Schon hier drückt Byron sein ganz persönliches Verhältnis zu Napoleon aus. Politisch aber fühlt er sich eins mit England und wünscht Napoleon weit weg: er ist sein Romanheld nur auf dem Kontinent, — *„I don't want him here“*.

Der Ausdruck „Héros de Roman“ weist am ehesten auf die französischen heroisch-galanten Romane des 17. Jhds. als Vorbilder. Da nun Byron nach seiner eigenen Angabe (Moore I. 98) bis 1807 mehr als 4000 Romane gelesen hat, wird er auch den Cyrusroman der Mlle. de Scydéri gekannt haben; denn deren Held hat noch am meisten Ähnlichkeit mit Napoleon. Cyrus erscheint da als ein General *„qui faisoit tousjours plus luy-mesme qu'il nous commandoit de faire“* und *„qui nous laissoit tout le butin, apres auoir partagé le danger ...“* (Artamène ou le Grand Cyrus, 3. ed. Paris 1653, II. 105). Das würde zu dem Bilde stimmen, das Byron von Napoleons persönlichem Eingreifen in die Schlacht bei Lodi hatte.

Die ganze Welt des jungen Byron ist martialisch. Heldenbegeisterung vereinigt sich mit seinem Adelsstolz; die kriegerische Welt des Alten Testaments zieht ihn an (Moore I. 10). Ein Spiegel dessen ist auch seine frühe Vorliebe für Ossian. In den Randbemerkungen, die er zu seinem Ossianexemplar von 1806 machte, erscheint ihm Fingal als der wahre Held, der selbst die Helden der Ilias und Odyssee übertreffe (Wilmsen S. 15), und wie Ossian will er ein „Barde“ sein.

Neben der schönen Literatur findet er seine Helden in der wirklichen Geschichte, deren Kenntnis schon 1808 „von Herodot bis Gibbon“ reicht (L. J. I. 172). Als Helden nennt er damals Bayard, Nemours, Edward the Black Prince, Malborough, Frederic the Great, Count Saxe, Charles of Sweden (Anm. zu einem Ged. v. 1806; Oxf. By. p. 843).

Wenn er schließlich mit Anakreon (1804; Oxf. By. p. 5) singen will *„how heroes fought and nations fell“* und sagt: *„I seek some nobler Hero's name“*, so entspricht das seiner

eigenen Stimmung. In der Harrowzeit ist er auf der Heldensuche und hat in der Gegenwart einen solchen in Napoleon gefunden. So wertete der Fünfzehnjährige schon die große Persönlichkeit höher als nationale politische Interessen, oder wenigstens schätzte er persönliche Größe auch am Feinde.

Eine Anekdote aus der Harrowzeit überliefert jedoch, daß Byron damals nur mit geteiltem Gemüt Napoleon gegenüberstand. Sein damaliger Mitschüler Harness berichtet (Rogers p. 242), daß Byron eines Tages, „*seeing a young acquaintance at a short distance who was a violent admirer of Bonaparte, roared out this extemporaneous couplet:*

'Bold Robert Speer was Bony's bad precursor,
Bob was a bloody dog, but Bonaparte's a worser.'"

„Robert Speer", den Holzhausen (S. 96) für einen Mitschüler „namens Speer" hält, ist natürlich Robespierre, der Revolutionswüterich, mit dem sich schon in England Dramatiker abgegeben hatten. Sein Name wird dann nochmals vulgarisiert zu Bob und ihm Bonaparte gegenübergestellt als der noch Schlimmere. Dessen Spitzname ist „Bony".

Die Sicherheit der mündlich überlieferten Anekdote eingeräumt, — Moore notierte sich den Vers, nahm ihn aber dann nicht in seine Byron-Biographie auf, — finden wir Byron als strengen Verurteiler des Diktators, der die Pariser Revolution blutig niederschlug. Der Fünfzehnjährige steht hier durchaus auf dem Standpunkt seiner Landsleute.

2. Kapitel.

Zeit von Childe Harold I/II.

a) 1807–1809. (Briefliches.)

Auf Lodi hatte Byron erst nach vielen Jahren angespielt; eine gleichzeitige Tat Napoleons, nämlich seinen Sieg über die Russen bei Friedland in Ostpreußen am 14. Juni 1807, streift er zuerst in einem Brief an seine Jugendfreundin Miß Pigot (30. Juni 1807) mit den Worten: „*Sad news just*

arrived — Russians beat — a bad set..." Die Ausdrücke „sad news" und „bad set" zeigen, daß er in politischer Hinsicht durchaus gegen Napoleon eingestellt ist.

Das Jahr 1809 warf Byron auf die Wege Napoleons. In Begleitung seines Freundes Hobhouse trat er die große Reise an, die er, wie alle Adligen, nach Erreichung der Großjährigkeit machen mußte. Es sollte in den Orient gehen, der ihn durch das Studium der türkischen Geschichte anzog (Gamba p. 149); ursprünglich war als Ziel Persien oder Britisch-Indien geplant (Corr. I. 3). Die erste Station sollte Malta sein; denn diese Insel stand damals im Mittelpunkt des Interesses. 1798 hatte der kühne Korse Malta auf dem Zuge nach Ägypten den Maltesern abgenommen; ihm nahm es England 1800 wieder weg und fand es so wertvoll, daß es die wichtige Insel trotz der Friedensbedingungen von 1802 nicht wieder herausgab, sondern lieber 1803 einen neuen Krieg mit Frankreich, diesmal wesentlich gegen dessen ersten Konsul, begann. — Tatsächlich jedoch ging Byrons Reise, weil gerade nur ein Schiff nach Portugal fuhr (an Drury, 28. Juni 1809), zunächst auf die pyrenäische Halbinsel, wo eben die jüngsten Kämpfe zwischen Napoleon und den Briten getobt hatten.

Noch vor der Abfahrt schrieb er der Mutter (Falmouth, 22. Juni 1809), mit erster Erwähnung des Namens Bonaparte: „*An insurrection has broken out at Paris, and the Austrians are beating Buonaparte — the Tyrolese have risen.*" – Mit der „Insurrektion" meint Byron wohl eine der zahlreichen kleineren Verschwörungen, durch die innenpolitische Gegner Napoleon zu stürzen suchten. Sie kann aber nur unbedeutend gewesen sein.

Die zweite Anspielung bezieht sich auf die Schlacht bei Aspern, wo die Österreicher am 21. und 22. Mai Napoleon — wenn auch nur knapp — geschlagen hatten.

Die letzten Worte gehen auf den Freiheitskampf der Tiroler, die sich Anfang April 1809 erhoben hatten, so daß in wenigen Tagen außer in der kleinen Festung Kufstein kein Franzose mehr im Lande war (Scott, Nap. ed. 1827, VI. 313).

Am 29. Mai hatten die Tiroler am Berg Isel gegen das mächtige französische Heer sogar einen Sieg errungen. Byron ist von dem Mut des kleinen Bergvolkes ergriffen, wider alle Vernunft gegen den mächtigen Napoleon aufzustehen, und von ihrer Kraft, seine Truppen zu schlagen.

In Spanien wird dann Byrons Reiseweg durch die Napoleonischen Kriegsschauplätze bestimmt. Er berührte Cintra, wo eben ein ungeschickter englischer General Tausende von französischen Gefangenen hatte abziehen lassen; er spähte nach dem Mädchen von Zaragossa. Während der wichtigen Schlacht bei Talavera (27./28. Juli) dachte er sogar daran, ins Heer gegen Napoleon einzutreten (Brief an seine Mutter, 11. Aug. 1809); „*but*", gibt er als Grund für die Unterlassung an, „*we have no time to lose*". Doch scheint ein sehr reales Moment, nämlich Geldmangel, der Antrieb zu jenem Gedanken gewesen zu sein, da er selbst für diesen Fall seiner Mutter ankündigte, er würde im österreichischen oder russischen, vielleicht gar im türkischen Heere Dienst nehmen, „*if I like their manners*" (Brief v. 22. Juni).

Byron eilte weiter nach Malta und knüpfte dort Bekanntschaft an mit einer Dame, Mrs. Spencer Smith, die 1806 in Italien von Napoleon als Spionin verfolgt worden war. Als Florence hat er sie dichterisch verherrlicht in zwei Gedichten von 1809 und in Ch. Har. II. 30. Ihr Gatte war ein jüngerer Bruder von Sir Sidney Smith, der 1799 Napoleons Siegeszug bei Acre aufgehalten hatte. „Der Mann verdarb mein Glück", soll Napoleon gesagt haben; „wäre St. Jean d'Acre gefallen, so wäre ich Kaiser des Ostens geworden" (Holzhausen S. 119). — Napoleon, sagten einige französische Schriftsteller, haßte nach dieser Unglücksschlacht den bloßen Namen Smith und soll, als er 1806 hörte, daß Mrs. Spencer Smith nach Venedig gekommen sei, die Stunde seiner Rache für gekommen erachtet haben; — so lautet eine etwas romanhafte Begründung für die Verfolgung der Mrs. Spencer Smith (Gribble p. 75). Tatsächlich war sie — mit Recht oder Unrecht — verdächtigt worden, als Geheimagentin an einer Verschwörung gegen Napoleon beteiligt gewesen zu sein (l. c. p. 76). Sie wurde

denunziert oder bespioniert und in Venedig festgenommen; aber ein Marquis de Salvo, der sich in sie verliebt hatte, rettete sie bei Nacht und Nebel über die Grenze.

Auf diese Verfolgung durch Napoleon spielt Byron an in einem Brief an seine Mutter (15. Sept. 1809) und in dem Gedicht „To Florence": Wer könne denken, daß sie gegangen sei

„Through Danger's most destructive path...
And 'scaped a tyrant's fiercer wrath?"

Napoleon ist hier der Tyrann, der sogar eine zarte Schönheit verfolgte.

Der „Mohamedanische Bonaparte", wie Byron ihn nennt, — Ali, Pascha von Albanien, der unumschränkte Despot seines Landes, zog ihn demnächst an. Napoleon habe ihm, so schreibt Byron nach seinem Besuch bei Ali an seine Mutter (12. Nov.), angetragen, ihn zum König von Epirus zu machen; denn Napoleon hatte gemeint, als mächtiger Fürst könne er für Frankreich von Nutzen sein. Aber, so stellt Byron mit einer gewissen Befriedigung fest, *„he prefers the English interests, and abhors the French, as he himself told me."* — Napoleon hatte Ali eine Schnupfdose mit seinem Bilde geschickt. Ironisch lächelnd teilt Byron seiner Mutter die Anekdote mit, Ali habe darauf erwidert, die Dose könne er gut gebrauchen; *„but the picture he could excuse, as he neither liked it nor the original."* — Wieder sehen wir, wie in dieser Zeit Interesse Byrons für Napoleon keineswegs mit Sympathie identisch ist.

b) 1809: Childe Harold I.

Der erste dichterische Niederschlag von Byrons Stellungnahme zu Napoleon findet sich im ersten Gesang von Ch. Har., den er Ende des Jahres 1809 in Albaniens Hauptstadt Janina begann. Hier wird Napoleon, der damals auf der Höhe seiner Macht stand, aufs schärfste verurteilt. Er ist der Usurpator und Unterdrücker der Völkerfreiheit. Byron nennt zwar nie seinen Namen, aber er spricht von ihm als

„*Gaul's Vulture*“ und „*Scourger of the world*“ (St. 52), „*Frank robber*“ (St. 90), „*the spoiler*“ (St. 45), „*one bloated Chief*“ (St. 53); die Franzosen nennt er nur „*the foe*“ und stellt sie mit ihrem „*butcher work*“ (C. II, St. 67) in eine Reihe mit den Türken.

Wie in seinen brieflichen Äußerungen derselben Zeit steht Byron auch hier auf seiten der um ihre Freiheit gegen Napoleon kämpfenden Völker, und damit scheinbar auf seiten der Englischen Regierung, die Portugal und Spanien mit Geld und Truppen unterstützte. Byron wollte die Freiheit der Völker; England aber ging es nur um die Vormacht zur See, die Napoleon durch die Kontinentalsperre hatte brechen wollen. Da sich Portugal widersetzt hatte, war Napoleon in das Land eingefallen, und deshalb hatte England es unterstützt.

Im 2. Gesang von Childe Harold spielt Byron nicht auf Napoleon an.

Wenn wir Byrons Stellung zu Napoleon in den Jahren 1807-09 betrachten, so finden wir, daß er im allgemeinen nicht günstig von ihm spricht. Napoleon stand damals auf der Höhe seiner Macht; daß er als Eroberer in fremde Länder eingefallen war, verurteilt Byron aufs schärfste. Er sieht ihn in jener Zeit nur politisch, er äußert sich nie über ihn als Menschen oder „Helden“; und politisch steht er auf dem Boden der freiheitlichen Ideen, wie sie von der französischen Revolution ausgegangen waren. Darum sieht er in Napoleon nur den Unterdrücker, gegen den sich die Völker -- Spanier, Tiroler — mit Recht auflehnen.

Und doch wird dem in Childe Harold I. ausgesprochenen Urteil Byrons kein allzu großes Gewicht beizumessen sein; denn in dieser Erstlingsdichtung ist Byron noch ganz in konventionellen Banden. Dies zeigt sich besonders in den vielen Streichungen und Änderungen, die er oder sein Vetter Dallas mit Rücksicht auf die öffentliche Meinung machten (vgl. Einltg. zu Ch. Har.; P. W. II. p. XVIII f.).

c) Äußerungen von 1810 und 1811.

Daß Byron auch ganz anders über Napoleon dachte, geht aus Worten hervor, die er 1810 zu einem Landsmann in Konstantinopel sagte (Moore I. 234): die Griechen würden sich früher oder später gegen die Türken erheben; aber wenn sie sich nicht beeilten, dann hoffe er, „*Buonaparte will come and drive the useless rascals away.*“ Zum ersten Male haben wir hier eine Äußerung Byrons vor uns, in der er eine politische Hoffnung auf Napoleon ausspricht und etwas Großes von ihm erwartet. Er sieht in ihm einen Vorkämpfer für die „Völkerbefreiung“, als deren Widersacher er ihn in Childe Harold I. verurteilt hatte! Jedenfalls sagt uns diese private Äußerung mehr über Byrons wirkliches Denken von Napoleon als seine gleichzeitige Erstlingsdichtung: er erwartete von ihm große Leistungen für die unterdrückten Völker, — für die Menschheit.

Die erste dichterische Erwähnung Napoleons mit Namen begegnet 1811 in „Hints fr. Hor.“ (v. 301/2), wo Byron die Kontinentalsperre ironisiert:

„Napoleon's edicts no embargo lay
On whores — spies — singers — wisely shipped away.“

Er übt diese Kritik, weil die Sperre eine Maßnahme gegen den Geist der Freiheit ist, nicht so sehr, weil sie gegen England gerichtet ist. Denn im „Curse of Min.“ (ebenfalls 1811) ist er ausgesprochen regierungsfeindlich und verurteilt auch die Politik der Engländer (v. 213 ff.).

Im „Waltz“ (1812) spottet er über Deutschland, das nur noch auf fremden Befehl höre; denn die deutschen Fürsten waren zur Beteiligung am russischen Feldzuge gezwungen. Er sagt da (v. 55/6):

„But peace to her — her Emperor and Diet,
Though now transferr'd to Buonaparte's 'fiat'!“

V. 65 spielt er auf den Brand Moskaus an, ohne aber dabei ein persönliches Urteil zum Ausdruck zu bringen.

3. Kapitel.

Zeit von 1813 bis 8. April 1814.

a) 1813. (Briefe und Tagebücher.)

England war betreffs Napoleons in zwei Lager geteilt. Die Tories bekämpften ihn aufs äußerste, sowohl als den Landesfeind wie als demokratischen Emporkömmling und Feind des legitimen monarchischen Prinzips; sie wünschten Krieg gegen ihn bis zur Vernichtung. Die Whigs dagegen waren zu einer Verständigung bereit; denn sie sahen in ihm einen Anwalt der demokratischen Ideen und wollten sich nicht in die inneren Angelegenheiten Frankreichs mischen. Schon 1808 war Byron Mitglied eines von Hobhouse gegründeten Whigclubs in Cambridge; nach der Rückkehr von seiner Reise (1811) wird er mit den Mitgliedern der Whigpartei, Thomas Moore und Leigh Hunt, bekannt. Während er in den Jahren 1807-09 Napoleon als den „Eroberer" und „Tyrannen" verdammt hatte, dann sich wenig geäußert und 1812 ganz von ihm geschwiegen hatte, — außer im „Waltz" am Ende des Jahres, — stellt er sich jetzt, nach Napoleons mißglücktem Zuge gegen Rußland, im Sinne seiner Parteifreunde auf Napoleons Seite und schreibt an Moore (5. Sept. 1813): „*What do you say to Buonaparte? Remember, I back him against the field*"; — nur gegen Naturereignisse wie „Fallsucht und die Elemente" könne er ihn nicht verteidigen. Ja, mehr als dies, er möchte ihm fast Erfolg wünschen, — aber nur „*against all countries but this*". Bei aller Anteilnahme für Napoleon und aller Kritik an der englischen Politik liebt Byron doch sein Land; wir aber empfinden es als unehrlich, Napoleon nur den Sieg über die anderen zu wünschen.

In der Schlacht bei Dresden, am 27. Aug. 1813, war ein Rivale Napoleons, der auf Seiten der Verbündeten gegen Napoleon kämpfte, J. V. Moreau, verwundet worden und am 2. Sept. gestorben. Moreau hatte Napoleon beim Staatsstreich unterstützt, war aber dann wegen Teilnahme an einer Verschwörung gegen ihn außer Landes verwiesen worden. Um

sich zu rächen und Napoleon stürzen zu helfen, hatte er Dienste beim Zaren von Rußland genommen. Bei Dresden wurden ihm die Beine abgeschossen, und darauf spielt Byron an (Brf. an Lady Melbourne, 28. Sept. 1813); er sieht auch darin das Walten eines Schicksals: „*there is a fate in such small as well as great concerns, or how came Moreau by his loss of legs?*“ Er habe einen Auszug seines letzten Briefes an seine Frau gesehen, worin Moreau sage, „*that 'Coquin de Bonaparte est toujours heureux'.*“ Dieser unglückliche Rivale mußte natürlich Napoleon stets als den Glücklichen sehen, und Worte, wie sie Byron zitiert, waren seine ständige Redensart; selbst im Augenblick seiner Verwundung und vor seinem Sterben wiederholte er sie (Nouv. Biogr. Gén., 1861, Bd. 36 „Moreau“). In den Londoner Kreisen „schwärmte“ man damals für Moreau (Holzhausen S. 132); auch Byron findet offenbar nichts dabei, daß er gegen seine eigenen Landsleute kämpfte.

———

Inzwischen ist Napoleon bei Leipzig völlig geschlagen worden (16.-18. Okt. 1813). Während der Schlacht, am 17., waren Sachsen und Baiern zu den Verbündeten übergegangen (Hazlitt, Nap. III. 183). — Napoleon hat zwar alle seine Bundesgenossen verloren, schreibt Byron (an Lady Melbourne, Corr. I. 214), „*but me and the King of Wirtemburg*“. Voll Selbstironie bezeichnet er sich also als einen dem Könige von Württemberg gleichwertigen Bundesgenossen Napoleons, und wenn er weiter fragt: „*Do you remember Wolsey, 'I and my King'?*“ [Henry VIII., III. 2], so will er wohl als Parallele dazu die Worte „I and Napoleon“ bei seiner Leserin erwecken. Den spöttischen Einwand, den sie in Gedanken machen würde, daß ein solcher Bundesgenosse wohl nicht allzuviel wert sei, bestätigt er gleich durch den Scherz: „*No matter, my alliance is quite as useful as that of Bavaria*“; denn der Baiernkönig nützte ja nun Napoleon auch nichts mehr.

———

Gerade aus jener Zeit von Napoleons Niedergang stammt eine längere Tagebuchstelle (17. Nov. 1813), in der er

Napoleons menschliche Größe und persönliche Überlegenheit bewundert. Er vergleicht ihn mit den biblischen Riesen, vor denen sich Kaleb und seine Begleiter so klein wie Heuschrecken vorkamen (Num. 13, 33); er nennt ihn '*that Anakim of anarchy*'; denn wie ein Gigant ist Napoleon aus dem Chaos der französischen Revolution hervorgegangen. Und wie es von den 'Children of the Anakims' heißt (Deut. 9, 2): „who can stand before the children of Anak!", so hat Byron wohl Napoleons scheinbare Unüberwindlichkeit im Sinn, die immer noch einen Ausweg findet. — Weiter sagt er hier, Napoleon sei seit Harrow sein „*Héros de Roman*" gewesen. Politische Prinzipien spielen bei dieser Bewertung keine Rolle. Er betrachtet Napoleon als den „Helden". Dabei aber muß er ihn zugleich scharf tadeln; denn er ließ Größe vermissen, als er in Ägypten und Rußland sein Heer im Stich ließ, um sein eigenes Leben zu retten. Deshalb sagt Byron: „*But I don't like those same flights — leaving of armies, etc.*" Nun beginnt bei ihm die Furcht aufzusteigen, Napoleon würde sich vielleicht überhaupt seinem Schicksal durch die Flucht entziehen; als er in Harrow Napoleons Büste verteidigte, dachte er nicht, „*he would run away from himself*". Aber trotz allem setzt er auf ihn, schon wegen der Kläglichkeit seiner Gegner: „*To be beat by men would be something; but by three stupid legitimate-old-dynasty boobies of regular bread sovereigns — O-hone-a-rie!*" Hier liegt einmal die Ursache für Byrons Napoleonbewunderung klar zutage: es ist die Bewunderung menschlicher Größe im Gegensatz zu einem System, — dem dynastischen, — das als solches Kraft hat, auch wenn die stupidesten Köpfe es repräsentieren. Durch den Vergleich mit diesen erscheint ihm der französische Diktator groß, der aus der Volkskraft hervorgewachsen war.

Deshalb war auch Napoleons Ehe mit der österreichischen Kaisertochter gar nicht nach Byrons Sinn. Aus der Verbindung mit ihr erklärt er — mit Cobbet, der in seinem „Weekly Political Register" die Zeitereignisse in (seit 1807) „radikalem", d. h. republikanischem Sinn glossierte — den Niedergang von Napoleons Stern. Lieber wäre es ihm gewesen, er

hätte die Mätresse des General Barras, die Josephine Beauharnais, behalten, die er zuerst zur Frau hatte. Seine Liebesabenteuer verschlugen ihm bei Byron nichts; Byron verstand sie als einen Ausdruck von Naturkraft. Die Ehe aber kritisiert er schlechthin aus Ablehnung jeder Legalität. Napoleon hätte es doch überhaupt nicht nötig gehabt, legal zu heiraten: denn *„had he not the whole opera? all Paris? all France?"* Aber eine einzige Mätresse stiftet genau solche Verwirrung wie eine Ehe; zwei oder mehr sind schon eher fügsam!

Zur selben Zeit erscheinen auch die ersten Vorwürfe und Worte der Enttäuschung Byrons über Napoleon (Tgb. v. 23. Nov. 1813). Byron beginnt mit einer pessimistischen Resignation, er habe keinen Ehrgeiz; denn *„after all, even the highest game of crowns and scepters, what is it?"* Zu dieser resignierten Einsicht ist er durch Napoleon gekommen: *„Vide Napoleon's last twelvemonth"*. Napoleon hat ihn enttäuscht; er hätte stürzen sollen, nicht langsam dahinschwinden. Er habe gedacht, *„if crushed, he would have fallen, when 'fractus illabitur orbis', and not have been pared away to gradual insignificance ..."* Zum erstenmal sagt er hier, was er von einem Helden, seinem 'Héros de Roman' Napoleon, erwartet: daß er Größe beweise im Untergang. Durch das Zitat, das er in seine Worte flicht, weist er zugleich auf sein Vorbild für diese Auffassung hin: auf Horaz, Oden III. 3. Bei Horaz hieß es

„si fractus illabatur orbis
impavidum ferient ruinae."

Anstelle des „impavidum ferient ruinae" sagt Byron „if crushed he would have fallen". Der Sinn aber ist derselbe: Byron sieht Napoleon auf die Katastrophe zutreiben und erwartet in seinem Sturz den Beweis von Größe, die in der unerschütterten Haltung liegt. Hierin liegt der Kernpunkt von Byrons Vorstellung von Heldentum überhaupt.

Seine großen Hoffnungen, die er auf Napoleon gesetzt hat, sind dahin: er hatte von ihm eine Veränderung des politischen Gesichts von ganz Europa erwartet, — er hatte

geglaubt, „*that all this was not a mere jeu of the gods, but a prelude to greater changes and mightier events.*“ Napoleons große Leistung hätte die Beseitigung des „*dull, stupid old system, — balance of Europe*“ und die Einführung der republikanischem Staatsform sein sollen; — Zeugen vergangener Freiheit sind für Byron die griechische, römische und die kurze englische Republik.

Nun sieht er die Welt auf das „Alte System“ zurückgleiten; lieber hätte er schon „*a despotism of one, rather than the mixed government of one, two, three*“. Republik und Despotie, das sind die beiden Pole, zwischen denen Byrons politische Gedanken in unausgeglichenem Gegensatz hin und her pendeln.

Am Schluß der Tagebuchstelle taucht zum ersten Male eine Liste von Männern auf, die er mit Napoleon vergleicht, und die er zum Teil höher als Napoleon stellt. Byrons Ideal ist hier „*to be the first man — not the Dictator — not the Sylla, but the Washington or the Aristides — the leader in talent and truth*“. Dies ist „*next to the Divinity*“. Washington ist Muster eines „first man“; er ist größer als Napoleon, weil er zur rechten Zeit auf die Macht verzichtete. Dieselbe Handlung, den Verzicht auf die Macht, läßt Byron hier bei Sulla nicht gelten. In ihm sieht er nur den blutigen Diktator, d. h. er verurteilt sein Verhalten v o r der Niederlegung der Macht. Damit finden wir an dieser Stelle erstmalig das Dreigestirn der Männer zusammen, die um den ersten Platz in Byrons Urteil — um den Titel des „greatest man“ der Geschichte — streiten: N a p o l e o n, S u l l a und W a s h i n g t o n. Aus moralischen Gründen entscheidet er sich hier für Washington und setzt Aristides neben ihn; auch er hat ja einmal auf die Macht verzichtet: auf das Oberkommando des Delischen Seebundes.

Franklin und Penn sind weitere Männer der Geschichte, die Byron nennt. Sie stehen an zweiter Stelle. Er erkennt ihre selbstlosen Verdienste um ihr Vaterland an. Brutus und Cassius, die Helden der Freiheit und des republikanischen Gedankens, stehen weiter zurück. An letzter Stelle nennt er

„sogar“ Mirabeau, den Vorbereiter der französischen Revolution, und St. Just, den fanatischen Revolutionär und Organisator des Terrors. An diesem wird es Byron imponiert haben, daß er, als er von Robespierre zum Tode verurteilt war, bis zuletzt seine stolze Selbstbehauptung behielt. — Alle diese Männer erscheinen ihm als Napoleon überlegen.

b) **Januar bis 8. April 1814.** (Briefe und Tagebücher.)

Im „Morning Herald“ hatte einmal ein Mr. Fitzgerald den Fall Bonapartes vorausgesagt. Da dieser aber noch nicht gestürzt ist, also Byron recht behalten hat, schreibt er am 8. Jan. 1814 triumphierend an Moore: „*Like Mr. Fitzgerald, shall I not lay claim to the character of 'Vates'?*“ Er wünscht schließlich, daß Napoleon „*would rally and rout your legitimate sovereigns, having a mortal hate to all royal entails*“. Wieder sehen wir als Grund für Byrons Napoleonbegeisterung den Haß gegen das legitime System, gegen das er Napoleon als Vorkämpfer empfindet.

Im Januar 1814 hatte Napoleon einen schweren Stand; er fand keine Unterstützung mehr beim Volk und den Abgeordneten. Deshalb hatte er außerordentliche Kommissare ernannt, die in den Provinzen durch ihren persönlichen Einfluß Geld und neue Truppen zusammenbringen sollten. Vor ihrer Abfahrt hielt er eine Rede, in der er alle Schuld am Niedergang auf sich nahm (Thiers V. 355): „*J'ai trop fait la guerre*“, sagte er; „*je voulais assurer à la France l'empire du monde!*“ Aber er habe sich getäuscht. „*Je ferai la paix, je la ferai telle que la commandent les circonstances, et cette paix ne sera mortifiante que pour moi ... Quant à moi, je ne me réserve que l'honneur de montrer un courage bien difficile, celui de renoncer à la plus grande ambition qui fut jamais, et de sacrifier au bonheur de mon peuple des vues de grandeur qui ne pourraient s'accomplir que par des efforts que je ne veux plus demander.*“

Auf diese Worte nun, die er in einer englischen Zeitung als Bericht gefunden haben wird, spielt Byron in einem Brief

an Lady Melbourne (12. Jan. 1814) an: er sieht in der Rede kein vornehmes Schuldbekenntnis für das Wohl seines Vaterlandes, sondern empfindet diese Haltung des resignierten Verzichts auf Weltherrschaft und 'vues de grandeur' als eines großen Mannes unwürdig. Denn er fragt die Lady ironisch: „*By-the-bye, don't you pity poor Napoleon?*" und fährt fort „*and are these your heroes?*"

Er betrachtet Napoleon unter dem Gesichtspunkt heldischer Größe. Fanden wir für Byrons Harrower Schulzeit, wo er in Napoleon seinen „Héros de Roman" sah, sein Heldenideal von literarischen Vorbildern hergeleitet, so stellt er hier zum ersten Male ein bestimmtes historisches Heldentum Napoleon entgegen, ein ganzes Volk, — die Römer: „*Commend me to the Romans . . .*" (fährt er fort). Was er aber im besonderen an den Römern bewundert, geht daraus hervor, daß er als Beispiele von gleich vorbildlichen „Helden" zu diesen Worten hinzufügt: „*or Macbeth, or Richard III.*"

Diese beiden Gestalten Shakespeares sagen ihm mehr zu, weil sie nicht auf halbem Wege stehen bleiben, sondern ihre Sache bis zum Ende durchfechten und unerschrocken in den Tod gehen. Auch die Römer hatte Shakespeare als Männer gezeichnet, die zu sterben wußten. Unheldisch ist jedoch Napoleons Entschluß, auf Ehrgeiz und Größe zu verzichten. An ihm vermißt Byron die Vollkraft: „*This man's spirit seems broken; it is but a bastard-devil at last*" . . . Der „Teufel," der hierbei Modell stand, ist natürlich der Satan von Milton.

Obwohl Byron einerseits 'Eroberer aller Art' haßt (an Murray, 22. Jan. 1814), ist ihm Napoleon hier nur ein schlechtes Bild eines Eroberers, „*a sad whining example of your future conquerors*". Byron verlangt eben einen ganzen Kerl, nichts Halbes, keinen Verzicht vor der Aufgabe. — Was kann er aber damit meinen, wenn er fortfährt: „*it will work a moral revolution*" . . .? Wohl, daß Napoleons Verhalten eine innere Revolution bei seinen Anhängern hervorrufen werde, so daß nun alle von ihm abfallen. — Er glaubt jedoch, daß sich Napoleon der Schmählichkeit seiner Lage bewußt ist:

„*He must feel, doubtless; if he did not, there would be little merit in insensibility*". Das entschuldigt ihn in seinen Augen, und er glaubt, Napoleons Inneres zu verstehen, wenn er sagt: „*But why show it to the world?*"

Die Stelle ist typisch für Byrons Art, über Napoleon zu urteilen. Am Anfang spottet er über ihn und verwirft sein Handeln, da es nicht an seine heldischen Vorbilder heranreicht; am Schluß aber, oft mit einer fast ruckartigen Wendung, findet er etwas, was Napoleon entschuldigt, und erwartet weiter Großes von ihm. So auch hier.

Von einem '*thorough mind*' verlangt er, daß er „*would either rise from the rebound, or at least go out* '*with harness on its back*'." Macbeth ist noch das Vorbild für das, was er von Napoleon erwartet: einen heroischen Abgang von der Bühne der Welt. Macbeth's Entschluß (A. V, Sc. 5): „At least we'll die with harness on our back" ist für Byron das Kennzeichen eines heldischen Charakters. — Wie er am 23. Nov. 1813 (Tgb.) die erste Forderung in dem Sinne aussprach, daß „when fractus illabitur orbis", d. h. im Untergang, in der Katastrophe, Napoleon seinen Mann stehen werde, so wiederholt er jetzt dieselbe Forderung an Napoleon: wie ein Bühnenheld mit Haltung „abzugehen", d. h. heroisch zu sterben.

Elf Tage später (22. Jan. 1814) bittet er Murray, seinen Verleger, um Nachricht über den Fortgang des Krieges und gibt Napoleon alle seine besten Wünsche „*to manure the fields of France with an invading army*"; denn er hasse „*invaders of all countries*". In der Tat hatte Byron Napoleons Eroberungskriege ähnlich verdammt wie jetzt das Eindringen der Alliierten nach Frankreich. Andererseits aber verspottete er Napoleon, als dieser von Verzicht auf die Weltmacht sprach, als einen 'Bastard-Eroberer'! Das sind echt Byronische Widersprüche!

Er fährt in dem Briefe fort, Napoleons Größe herauszustreichen, was auch immer er tue. Sein bloßer Name ließ die andern weißer als Schnee werden, und deshalb hat er keine

Nachsicht und Geduld „*with the cowardly cry of exultation over him*". Napoleon ist so gewaltig und überragt die anderen Menschen so, daß nicht seinen menschlichen Gegnern, sondern den Elementen, dem russischen Schnee, sein Untergang und der Triumph der Alliierten zu danken sei!!

Im 'Morning Chronicle' vom 2. Februar 1814 war ein Brief erschienen, datiert Paris, 25. Jan. Darin wurde die englische Ansicht von der Schwäche der Napoleonischen Armee behandelt, jedoch gesagt, genau das Gegenteil sei der Fall: Alles sei in bester Ordnung und das Heer sei stark (vgl. L. J. III. 24. Anm. u. Text des Brfs.: III. 389 ff.). Dieser Brief macht Byron neue Hoffnungen, und er meint zu Murray (4. Febr.): „*Don't you think Buonaparte's next publication will be rather expensive to the Allies? Perry's Paris letter of yesterday looks very reviving*". Die Echtheit dieses Briefes wurde aber angezweifelt; die 'Times' hatte ihn zurückgewiesen als Geklatsch einiger Französinnen, die eben nach London gekommen seien (L. J. III. 24, Anm.).

Sein Freund Hobhouse erzählte Byron Napoleon-Anekdoten „zu Tausenden" (Tgb. 18. Febr.); „(*he*) *abounds of continental anecdotes of this extraordinary man*". Byron nennt sie „*all good and true*"; denn sie stimmen offenbar mit seinem eigenen Napoleonbild überein. Sie seien, sagt er, „*all in favour of his intellect and courage, but against his bonhomie*". Diesen Mangel aber kann er wohl verstehen, — er gefällt ihm sogar; denn er sagt: „*No wonder; — how should he, who knows mankind well, do other than despise and abhor them?*" — Zum ersten Male finden wir hier Byrons Verehrung für den großen Menschen mit einem Gefallen an dessen Menschenverachtung verbunden. Seelische Größe führt seiner Ansicht nach notwendig zu einer Verachtung der übrigen Menschen. — Diese Woche, schreibt Byron, wird sich Napoleons Schicksal entscheiden, und obwohl alles gegen ihn zu sein scheint, hofft er doch, „*he will win, at least beat back the invaders*". Er schließt mit einem Einwand, der wie eine

Forderung nach dem 'Selbstbestimmungsrecht der Völker' klingt; er lehnt den Krieg gegen Napoleon ab, insofern er eine Einmischung in die inneren Angelegenheiten Frankreichs ist: „*What right have we to prescribe sovereigns to France?*" Mehr als das, die republikanische Staatsform, aus der Napoleon hervorgegangen ist, ist Byrons politisches Ideal, und so ruft er sehnsüchtig „*Oh, for a republic!*"

Am 27. Febr. spielt er im Tagebuch auf zwei Siege Napoleons an: über Blücher (bei Nangis, 17. Febr.) und über Schwartzenberg (bei Montereau, 18. Febr.). Wieder bewundert er Napoleons geistige Überlegenheit, die sich immer wieder zu retten weiß: „*This is to have a head*", sagt er: Das heißt ein Kopf sein! Wenn Napoleon aber wieder siege, dann glaubt er an ein „Vae victis!" — und hofft weiter für ihn.

Byron besaß ein Bild von Napoleon, das er sich 1814 rahmen ließ (Tgb. 6. März). Es war ein Stich von Raphael Morghen nach Gérard (vgl. P. W. III. 314. Anm.) und stellte Napoleon im Krönungsornat dar. Byron findet, daß „*the Emperor becomes his robes as if he had been hatched in them*". Er nimmt hier keinen Anstoß daran, daß doch der Pomp ein Zeichen dynastischer Würde ist! Erst in der Ode (St. 18.), in der Stimmung der Enttäuschung, verdammt er den dynastischen Schmuck dieses Bildes.

Am 11. März muß Hobhouse für Lord Byron im 'Cocoa-Tree' ein Dinner geben als Bezahlung für eine verlorene Wette; denn die Alliierten haben Paris bis zum 23. des letzten Monats noch nicht erreicht (Rec. I. 94.). — Aber nach ein paar Wochen ist es doch so weit: die Alliierten sind in Paris. Napoleons Sturz beginnt. „*On my return*", schreibt Byron am 8. April ins Tagebuch, „*found my poor little pagod, Napoleon, pushed off his pedestal*". Aber es ist seine eigene Schuld: „*Like Milo, he would rend the oak; but it closed again, wedged his hands, and now the beasts . . . may all tear him*".

Milo, mit dem Byron hier Napoleon vergleicht, war der berühmteste Athlet des Altertums (Strabo, Geographica Bch. VI.). „Einst reiste er durch einen dichten Wald. Hier sah er einen großen Baumstamm, in welchen Keile eingetrieben waren. Da steckte er Hände und Füße in die Spalte, um ihn vollends voneinander zu treiben. Allein er vermochte bloß soviel, daß die Keile herausfielen; und nun fuhren die Teile des Stammes plötzlich wieder zusammen, so daß er, eingeklemmt in dieser Falle, eine Speise der wilden Tiere wurde" (Strabo, dtsch. v. Kärcher, Stuttgt. 1829; I. 496).

Wie Milo, so meint Byron, hat Napoleon seiner Kraft zuviel zugetraut. Dabei denkt er an den Moskauer Feldzug, der „seine Arme einklemmte", so daß er seither nur mit Füßen und Zähnen kämpfen konnte. Schon am 12. Januar hatte er an Milo gedacht, wenn er erwartete, daß Napoleon „would rise from the rebound"; aber es ist anders gekommen! Dennoch hofft er weiter, daß Napoleon „*will play them a pass. He is in their rear — between them and their homes. Query — will they ever reach him?*"

Dieselbe Hoffnung, daß Napoleon ihnen doch noch einen „trick" spielen werde, schreibt er am gleichen Tage noch einmal an Lady Melbourne (Corr. I. 250): wenn Wellington oder ein anderer sich gegenseitig geschlagen hätten, so wäre das nichts; „*but to be worried by brutes and conquered by recruiting sergeants*" (er meint Blücher!), das ist schmählich. Er setzt Napoleons Gegner herab als 'brutes'; Napoleon ist ihnen menschlich überlegen: „*why, there is not a character among them*".

4. Kapitel.

Napoleons Abdankung.

a) 9. April 1814. (Brief und Tagebuch.)

Der folgende Tag ist der entscheidende 9. April. Auf die erste, noch unsichere Nachricht von einer Abdankung Napoleons schreibt Byron an Moore (L. J. III. 65): „*Ah! my poor little pagod, Napoleon, has walked off his pedestal.*

He has abdicated, they say ..." Eine solche Abdankung „*would draw molton brass from the eyes of Zatanai*". Gegenüber Miltons Satan fällt Napoleon ganz ab. Satan würde sich geschämt haben so zu handeln! Ebensowenig kann sich Napoleon mit Macbeth messen, wie damals, als er vor den Kommissaren erklärte, er verzichte auf alle Größe und Macht. Was Macbeth nicht tat, das hat Napoleon getan: er hat sich ergeben! Darum ruft Byron aus, indem er die Worte Macbeths (A. III. Sc. 7) ins Gegenteil verkehrt: „*What! 'Kiss the ground before young Malcolm's feet and then be baited by the rabble's curse!'*" Napoleons Ende kann ihm nicht gefallen; diese Katastrophe ist ihm zu langsam, ja, es ist erst gar keine ...: „*I cannot bear such a crouching catastrophe!*" Die Erwartung Byrons, daß Napoleon im Sturz Größe erwiese, hat sich nicht erfüllt.

Er kehrt sich von Napoleon ganz ab, um sich resigniert einem anderen Vorbilde von Größe zuzuwenden: „*I must stick to Sylla*"; — am 23. Nov. 1813 hatte er ihn noch als Vorbild von Größe abgelehnt! Washington räumt hier den ersten Platz in Byrons Urteil. Das bewirkt dessen Enttäuschung über seine „*modern favorites*"; diese „*don't do, their resignations are of a different kind ...*". Worin sich aber Napoleons als seines „modern favorite" Abdankung von der Sullas unterscheide, darüber sagt er hier noch nichts. Doch er erläutert es selbst noch am gleichen Tage im Tagebuch.

Inzwischen hat er nämlich die sichere Nachricht von Napoleons Abdankung erfahren. Das erregt ihn im Innersten, und so steht am gleichen Tage die längste Stelle über Napoleon, wie sie Byron je schrieb, im Tagebuch. „*I mark this day!*" beginnt er; „*Napoleon Buonaparte has abdicated the throne of the world*". Er bewundert an Napoleon die Fähigkeit zum Weltherrscher, ja, er glaubt, Napoleon habe die Welt schon beherrscht. Ironisch sagt er nur: „*Excellent well ...*"

Seine Gedanken sind sofort wieder bei Sulla: „*Methinks, Sylla did better,*" und nun gibt er auch den Grund für seine Bewunderung Sullas an: „*for he revenged and resigned in*

the hight of his sway, red with the slaughter of his foes —"; dieser Verzicht aber ist „*the finest instance of glorious contempt of the rascals upon record*". Jetzt sehen wir, warum Byron sich allmählich immer mehr Sulla zugewandt hat: die Enttäuschung an Napoleon ist zur Menschenverachtung schlechthin geworden.

Sullas Machtverzicht erscheint ihm als imponierende Tat, weil er höchster Ausdruck von Verachtung der Menschen ist: die Menschen schienen ihm nicht einmal mehr dessen wert zu sein, daß er sie beherrschte. Es war ein Zeichen von Größe, daß er auf der Höhe seines Wütens und freiwillig abdankte.

Diese besondere Wertschätzung Sullas, die Auffassung von Größe gerade in s e i n e r Abdankung beruht auf dem „Dialogue de Sylla et d'Eucrate" von Montesquieu, den dieser seinen „Considérations sur les causes de la grandeur des Romains" etc. als Anhang beigegeben hat. Auf diesen „Dialog", in dem Sulla vor Eucrates seine Abdankung rechtfertigt und sich ihrer als „*la plus grande de toutes mes actions*" bewußt ist (Considérations, ed. 1802 p. 231), beruft sich Byron selbst in einer Anm. zu Ch. Har. IV. 83 (P. W. II. 393): Wenn es nicht die zwei Züge an Sulla wären, sagt er da, daß er die Vaterlandsfeinde besiegte und schließlich auf die Macht verzichtete, würden wir ihn als ein „Monstrum" ohne eine bewundernswürdige Eigenschaft betrachten. Eine S ü h n e aber sei seine „*voluntary resignation of empire*". Schon die alten Römer müssen wie Eucrates geglaubt haben, „*that what had appeared ambition was love of glory, and that what had been mistaken for pride was r e a l g r a n d e u r of s o u l*". Eucrates sagt, von Byron zitiert: „*Seigneur, vous changez toutes mes idées, de la façon dont je vous vois agir ... je voyois bien que votre âme étoit haute; mais je ne soupçonnois pas qu'elle fût grande*" (Considérations, p. 231).

Byron gibt also zu, seine Sulla-Auffassung einmal geändert zu haben: statt wie früher Ehrgeiz und Stolz zu sehen, hat er 'grandeur of soul' im Charakter Sullas erkannt. Dieser Umschwung seines Urteils ist aber nicht erst 1817, als er die Anm. zu Ch. Har. IV. 83 schrieb, zu erfassen; hier am Tage

von Napoleons Abdankung, die wir gerade besprochen, finden wir es zum erstenmal ausgesprochen. Noch am 23. Nov. 1813 war Washington sein Ideal des „first man", des „leader in talent and truth", demgegenüber er Sulla als den „Diktator" ablehnte. Jetzt, am historischen 9. April 1814, wird Washington gar nicht mehr erwähnt!

Byron begründet selbst seine Hinwendung zu Sulla damit, daß die treibende Kraft dazu Enttäuschung an Napoleon ist: er müsse „stick to Sylla", weil seine „modern favorites" ihn im Stich gelassen. Sullas Abdankung nach grausigem Wüten aber bewundert er als herrliches Beispiel von Menschenverachtung. Dadurch ist Sulla größer als Napoleon. Gerade hier aber liegt deutlich das Vorbild Montesquieus. Menschenverachtung ist nämlich der wesentliche Zug, auf den Montesquieu in seinem „Dialogue" Sullas Handeln zurückführt. Sulla sagt da von sich, er habe sich leiten lassen *„sur-tout par le mépris que j'ai eu pour les hommes"*, und das Maß seiner Verachtung der Menschen überhaupt, *„l'excès de ce mépris pour tous les autres"*, sei daraus zu ersehen, wie er die Römer, das einzige große Volk der Erde, behandelt habe (l. c. p. 234). Sulla verachtet die Menschen, weil keiner ihm gleich ist: er hätte ja schließlich nur Sklaven an die Kette gelegt, wenn er weiter regiert hätte. *„Je n'étois point fait pour gouverner tranquillement un peuple esclave"* (l. c. p. 229/30). Er wollte den Römern Rechenschaft geben; aber keiner der Feiglinge wagte sie von ihm zu verlangen. Darum dankte er lieber ab. Wenn er die Römer mit Milde beherrscht hätte, — *„quelle merveille que l'ennuie, que le dégout, qu'un caprice, m'eussent fait quitter le gouvernement"!* (l. c. p. 231). Bei der Enttäuschung über Napoleon hat nun Byron in der Sullagestalt Montesquieus und der betonten Menschenverachtung in seiner Abdankung ein besseres Vorbild von seelischer Größe gefunden.

Weiter nennt er eine Reihe von Herrschern, die abdankten, deren Abdankung jedoch, wie die Sullas und im Gegensatz zu der Napoleons, ein Zeichen von seelischer Größe war. Schon daß Byron imstande ist, eine solche Reihe von ab-

gedankten Herrschern aufzuzählen, zeigt, wie sehr ihm in der Geschichte ein freiwilliger Machtverzicht groß erschien. „*Dioclesian did well too*", sagt er, „*Amurath not amiss, ... Charles the Fifth but so so — but Napoleon, worst of all*". Er folgt als seinen Quellen Robertson und Gibbon. Jener hatte zuerst in seiner „History of Charles V." die Abdankung Karls in Parallele zu der von Diocletian gesetzt. Freiwillig von einer hohen zu einer niedrigen Stellung herabzusteigen, sei „an effort too great for the human mind" (Robertson IV. 99). Nach Gibbon (I. 415) gab Diocletian der Welt das erste Beispiel von Abdankung. — In Sultan Amuraths II. Regierung ist das hervorragendste Ereignis seine doppelte Abdankung; er wurde durch eine ungarische Invasion gezwungen, nach der ersten Abdankung noch einmal an die Spitze des Reiches zu treten. Durch die Wiederholung, sagt Gibbon (VII. 147), habe er als einziger Herrscher „in the full liberty of choice" abgedankt. — Byron schränkt sein günstiges Urteil über Amuraths Abdankung dadurch ein, daß er hinzufügt: „*had he become ought except a dervise*"; — damit aber spricht er nur Gibbon nach, der „den königlichen Philosophen" loben würde, „were not his motives debased by an alloy of superstition" (VII. 146). Amurath war zu einer religiösen Brüderschaft gegangen, und Gibbon gab sich als Feind jeder Religion.

Napoleon jedoch ist „worst of all": „*What! wait till they were in his capital, and then talk of his readiness to give up what is already gone!!*" Nur im freiwilligen Verzicht kann Größe liegen. Byron würzt die Stelle mit einem Zitat der Verachtung aus Otways „Venice Preserved" und fährt fort: „*'S death! Dionysius at Corinth was yet a king to this*". Er meint Dionysius den Jüngeren, den Tyrannen von Syrakus, der nach seiner zweiten Verbannung nach Corinth ging und dort Knaben unterrichtete (vgl. P. W. III. 311 Anm.).

Wenn Byron weiter spöttisch ausruft: „*The 'Isle of Elba' to retire to! — Well — if it had been Caprea, I should have marvelled less*", so liegt dem ein Gedanke an Kaiser

Tiberius zugrunde, der sich dorthin in seinen düsteren Stunden von der Welt zurückzog. Das imponiert Byron mehr, weil hier zugleich eine Menschenverachtung zum Ausdruck kommt.

Tiberius, der Tyrann, der in der höchsten Menschenverachtung endet, beschäftigt ihn noch 7 Jahre später. 1821 (Tgb. 28. Jan.) plant Byron neben drei anderen eine Tragödie Tiberius, die er aber nicht ausführt. Der Anknüpfungspunkt ist die Beziehung zu Byrons eigenem Inneren; er sieht eine Ähnlichkeit zwischen seinem und des Tiberius Charakter: „*I think that I could extract a something, of my tragic, at least, out of the gloomy sequestration and old age of the tyrant — and even out of his sojourn at Caprea*"; ihn interessiert „*the despair which must have led to those very vicious pleasures*". Am meisten aber spricht ihn an die Verbindung von höchster Macht — von Herrschaft über die Welt — verbunden mit einer Verdüsterung der Seele und Verachtung der Welt: „*For none but a powerful and gloomy mind overthrown would have had recourse to such solitary horrors, — being also, at the same time, old and the master of the world.*"

Durch das Wort „Caprea" deutet Byron in der Tagebuchstelle vom 9. April an, daß ihn Napoleon in einem solchen Falle ebenso interessiert hätte; denn auch dieser besaß ja nach seiner Ansicht den „throne of the world". Er bedauert, daß Napoleon darin keine Parallele zu Tiberius bietet.

Byron ist über Napoleons Abdankung „*utterly bewildered and confounded*"; trotzdem sieht er in ihm soviel Größe, daß er sich ihm gegenüber als „Wurm" fühlt, als „*an insect compared with this creature*"! Wenn er sich jedoch vorstellt, wie er sich verhalten hätte, dann glaubt er doch, daß er, „sogar" er, sein Leben aufs Spiel gesetzt habe „*on casts not a millionth part of this man's*". Was er von Napoleon erwartete, ist: er hätte sterben sollen: „*But, after all, a crown may be not worth dying for!*" ... Damit ist das entscheidende Wort gefallen, das am folgenden Tage das Thema der Ode wird: „*dying*"! Da Napoleon nicht mehr freiwillig abdanken konnte, hätte er den Tod suchen müssen, um Größe zu beweisen. Byron kann

es nicht verstehen, wie er Lodi überleben kann! Hatte er doch damals gezeigt, daß er den Tod verachte und eben dadurch Byrons Aufmerksamkeit erregt! Nur bitterste Satire könnte sein jetziges unheroisches Verhalten treffen; ein Juvenal oder Johnson müßte von den Toten auferstehen, um Napoleon zu verspotten! Juvenals 10. Satire, die er besonders liebte, und Samuel Johnsons „Vanity of Human Wishes", die Bearbeitung dieser Satire, entsprachen seiner Verstimmung. Und aus Juvenal zitiert er die berühmten Verse über Hannibal, die in pessimistischer Resignation klagen, daß auch die „Helden" nur gewöhnliche Menschen seien, und die er dann als Motto seiner Ode voransetzt: *„Expende — quot libras in duce summo invenies?"* Er wußte, fährt Byron fort, daß Helden leicht sind *„in the balance of mortality; but I thought their living dust weighed more carats"*. Darin hat er sich getäuscht. Napoleons kaiserlicher Diamant hat einen Fehler und taugt kaum noch für den Glaserstift. Seine Verachtung kleidet er wiederum in ein Zitat.

Am Ende aber gibt er sich wieder einen Ruck; denn selbst jetzt will er Napoleon nicht aufgeben, *„though all his admirers have, 'like the thanes, fallen from him'"* (vgl. Macbeth, V. 3.). Offenbar haben sich seine Freunde von der Whigpartei in solchem Sinne geäußert; in Byron aber ist das Gefühl der menschlichen Größe Napoleons so stark, daß es schließlich alle ausgesprochene Bitterkeit besiegt. Das geschieht wohl auch aus dem Byronischen Widerspruchsgeist und dem Stolz, der einzige zu sein, der noch zu Napoleon hält.

Am selben Tage wünscht er ironisch von Murray seine Bücher, *„if only to lend them to (Napoleon), in the 'Island of Elba', during his retirement"*.

b) Die 'Ode to Napoleon'.

Die große Erregung Byrons über Napoleons Abdankung macht sich noch in einer anderen Form Luft. Noch am 9. April hatte er an Moore geschrieben, daß er nun keine Feder mehr anrühren wolle, um Verse zu schreiben; aber die Nachricht von Napoleons Abdankung macht diesen Vorsatz wieder zunichte. Schon am folgenden Tage dichtet er seine 'Ode on the fall of Napoleon' (an Murray, 10. April), welche fast nur eine Übertragung der Tagebuchaufzeichnungen vom Tage vorher ist.

Wie zerschmettert von der Tatsache beginnt er: „*'Tis done — but yesterday a King!*" und spricht schon in der ersten Strophe den Grund seiner Enttäuschung aus: er kann es nicht fassen, daß Napoleon seinen Fall überleben mag! Wie er im Tagebuch ausgerufen hatte, „*A crown may be not worth dying for*" und „*Yet to outlive Lodi for this!*", so schilt er ihn jetzt: „*So abject — yet alive!*" und fragt: „*And can he thus survive?*" — Er, der „*throneless Homicide*" (St. 13), der Tausende für sich sterben ließ, für den „*Earth hath spilt her blood*" (St. 10), bringt es nun fertig, sein eigenes Blut zu schonen! Seine Pflicht wäre es gewesen, „*to die as honour dies*" (St. 11). — Das ist der Grundgedanke der Ode. Sein Überleben aber ist schimpflich:

> „To die a Prince — or live a slave —
> Thy choice is most ignobly brave!" (St. 5.)

Die Erwartung eines Sterbens in Ehre — mag er an Selbstmord oder den Tod in einem letzten Kampf gedacht haben — geht folgerichtig aus Byrons früheren Äußerungen hervor; sie ist die Konsequenz aus seiner Vorstellung: Größe zeigt sich erst im Untergang, im „Fall", — als unerschütterte Haltung im Tode. Napoleon aber hat nicht das Schauspiel eines großen Sturzes geboten; er hat sich mit einer halben Lösung, einem erzwungenen Verzicht begnügt. Darum setzt Byron der „Ode" als Motto die „Expende-Hannibalem"-Stelle aus der 10. Satire des Juvenal voran, die der klassische Ausdruck der Enttäuschung am Helden schlechthin ist, und die

er schon im Tagebuch anführte. In St. 12 der Ode umschreibt er das Motto noch einmal:

„Wheigh'd in the balance, hero dust
Is vile as vulgar clay."

Das zweite Motto der Ode stammt aus Gibbon (IV. 50/51) und handelt vom Kaiser Nepos, der zuerst als gut und tugendhaft galt, dann aber, als die Germanen gegen Ravenna zogen, eiligst floh und abdankte. Durch diese „*shameful abdication*", so heißt es auch bei Byron, verlängerte er zwar sein Leben, aber er lebte „*in a very ambiguous state, between an Emperor and an Exile, till!!!*"

Bei allen Vorwürfen aber, die Byron Napoleon macht, will er nicht zugestehen, daß dieser durch die Überlegenheit seiner Gegner gestürzt sei. Wie tags zuvor im Tagebuch gibt er auch jetzt nur ihm selbst die Schuld an seiner Niederlage. Er macht ihm den Vorwurf übertriebenen Ehrgeizes, — wie alle Welt! — (St. 2). Anstatt seine Anhänger zu seiner Sache zu begeistern, hat er sie nur geknechtet; er hat nur an sich selbst gedacht und ist so „*by gazing on thyself grown blind*" (St. 2).

Auch Napoleon ist zum Tyrannen geworden und hat die Menschheit betrogen (St. 10). Er wurde selbst ein König, anstatt den Menschen die Freiheit zu geben. Er war nicht würdig, daß die Menschen ihn wie einen Heros verehrten.

Wie im Tagebuch vom 9. April stellt Byron verschiedene Männer der Weltgeschichte und literarische Gestalten Napoleon entgegen, die mehr Größe zeigten als er; entweder, weil sie zur rechten Zeit, auf der Höhe der Macht abdankten, oder aber weil sie heroisch „fielen". Es sind dies Milo, Sulla, Karl V., Timur, Nebukadnezar, Dionysius, Cincinnatus und Washington; ferner Satan ('Lucifer') und Prometheus.

Der erste ist Milo — „*who of old would rend the oak*" (St. 6). Napoleons Schicksal ist 'dunkler' als seins: Milo

„*fell,* the forest prowlers' pray;
But thou must eat thy heart away!"

„*The Roman*“ — das ist wiederum Sulla (St. 7). Byron wiederholt den Grund, mit dem er sich am Tage vorher zu ihm als seinem „favorite“ hinwandte. Es ist „*his only glory*“, auf die Macht verzichtet zu haben: das war ein Beweis von „*savage grandeur*“. Denn Sullas treibende Kraft zur Abdankung war Menschenverachtung, wie bei Montesquieu:

„He dared depart in utter scorn
Of men that such a yoke had borne.“

Auch in Karls V. Abdankung lag Größe; denn auch er dankte auf der Höhe der Macht ab. Napoleon aber kommt zu spät (St. 9).

Weiter vergleicht Byron Napoleon mit Timur, der seinen Gefangenen Bajazet in einen Käfig setzte: Napoleon ist wie ein Timur in seinem eigenen Käfig (St. 15). Byron hat dabei die Szene von Marlowes Drama 'Tamburlaine' (P. I; IV, 4) vor Augen.

Auch auf Dionysius, den Tyrannen von Syrakus, der als Verbannter in Korinth Kinder unterrichtete, spielt er nochmals an (St. 14).

„*He of the Babylon*“ (St. 15) ist offenbar Nebukadnezar. Wenn Byron sagt, daß Napoleon wie dieser mit dem Scepter auch seine Sinne verloren zu haben scheine, so denkt er wohl an Daniel V. 21, wo erzählt wird, wie Nebukadnezar wegen seines Hochmutes von Gott gestraft wird.

Wie schon bemerkt, streiten sich Sulla, Washington und Napoleon um den ersten Platz in Byrons Urteil. Die „Ode“ klingt zwar in das Lob Washingtons, des „Cincinnatus des Westens“, aus (im Gegensatz zum Tagebuch, wo er gar nicht erwähnt wird); dieser Schluß ist jedoch nicht ursprünglich. Der Erstdruck der Ode umfaßte nur 15 Strophen (St. 1-4, 6-16). Die letzten Strophen (17-19) wurden 1831 zum erstenmal und erst 1832 in Zusammenhang mit der Ode gedruckt (s. Einleitung zur Ode, P. W. III. 304). Byron dachte also im ersten Feuer des Dichtens, wie im Tagebuch, überhaupt nicht an Washington. Dessen Rücktritt schätzte er, weil er im Namen der demokratischen Freiheit geschah; Sullas

menschenverachtende Erhabenheit, seine „savage grandeur“ aber imponierte ihm mehr.

Den ursprünglichen Abschluß der Ode bildet vielmehr der Vergleich Napoleons mit Prometheus, der Byron schon bei der Schullektüre des Aeschyleischen Dramas gewaltig beeindruckt hatte. An Prometheus bewunderte er den Stolz im Fall, und Prometheus, meint er in der Ode, wäre auch ebenso stolz gestorben (St. 16):

„He in his fall preserved his pride,
And, if a mortal, had as proudly died.“

Ebensowenig kann Byron bewundernd ausrufen, wie es von Luzifer hieß, der als Morgenstern an den Himmel versetzt worden war: „How art thou fallen from heaven, o Lucifer, son of the morning!“ (Jesaias XIV. 12). Napoleon wurde *„m i s call'd the Morning Star“*; *„Since he ... Nor man nor fiend hath fallen so far“* (St. 1).

Die Bewunderung für Prometheus bringt Byron 1816 in poetische Form ('Prometheus'-Ode). Dabei gibt er seiner Bewunderung für den heroischen „Fall“ den klarsten Ausdruck. Durch Trotz triumphierte Prometheus in seinem Ende; er ist dem Menschen das Symbol für ein

„making Death a Victory“.

Dieser Gedanke ist aber auch der Kernpunkt von Thomas Gray's Gedicht „The Bard“, der sich, weil er den Untergang seines Königs nicht überleben will, ins Meer stürzt mit den Worten:

„To triumph and to die are mine!“

Das Gedicht muß Byron auswendig gekannt haben; denn er zitiert Stellen daraus (L. J. II. 155, 408; III. 38). Wenn er auch niemals den Barden als heroisches Vorbild erwähnt, so gipfelt doch die Prometheus-Ode in demselben Gedanken. Jedenfalls läßt uns erst jene letzte Zeile dieser Ode ganz den Sinn der Ode auf Napoleon verstehen: dieser hätte durch den Tod sein Ende zu einem „triumphierenden Sieg“ machen können. Dann hätte er höchste menschliche Größe bewiesen.

c) Die 'Ode' in der Kritik.

Byrons Ode wurde zuerst anonym als Einzeldruck veröffentlicht; doch wurde er sogleich als der Dichter erkannt. Seine Forderung des „to die as honour dies" wurde als Erwartung des Selbstmordes von der englischen Presse gutgeheißen, — wobei man Byrons Absicht allerdings mißverstand. Denn die Ode war der Ausdruck enttäuschter Erwartung von Größe; man faßte sie aber als eine Schmähung gegen den Landesfeind auf. Deshalb wurde die Ode vom Toryblatt, der 'Anti-Jacobin Review', hoch gelobt (Mai 1814; L. J. III. 73, Anm.). Auch in der Whig-Presse fand sie Beifall; hier sprach der liberale „Morning Chronicle" (v. 21. April) von der „geziemenden Entrüstung" Byrons über das Verhalten des „Tyrannen" bei seinem Fall. Ein Anonymus veröffentlichte am 27. April in dieser Zeitung zwei Schlußstrophen zur Ode, in denen er noch Byron zu übertrumpfen glaubte: „*A lion in the conquering hour, / In wild defeat a hare*" ... etc. (P. W. III. 314/15).

Im „radikalen" Lager dagegen war man mit der Forderung Byrons nicht einverstanden; im „Examiner" (v. 24. April) wandte sich Leigh Hunt dagegen: er will Napoleon keine Ehre zugestehen, denn dieser habe nur Elend über die Welt gebracht. Das solle er jetzt in der Verbannung wieder gut machen (Holzhausen S. 157).

d) Byrons 'Ode' und Stratford Cannings 'Buonaparte'.

Gleichzeitig mit Byrons Ode erschien ein anderes Gedicht, ebenfalls anonym, welches dieselbe Erwartung aussprach: Napoleon hätte sich durch den Tod als 'Held' erweisen sollen. Dieses machte auf Byron solchen Eindruck, daß er nach dem Lesen ernsthaft bedauert, obwohl er den Autor nicht kenne, eine eigene Ode geschrieben zu haben! (An Murray, L. J. III. 76). Wegen dieses starken Eindrucks auf Byron soll es an dieser Stelle mitbesprochen werden. Es ist dies das Gedicht „Buonaparte" von Stratford Canning (abgedruckt bei Lane-Poole I. 215 ff.). Nach Kenntnis des

Namens des Verfassers ändert sich nichts an Byrons Urteil (L. J. III. 128).

Beide Gedichte sind in der Tat erstaunlich ähnlich im Gedankengang und doch ganz unabhängig voneinander. Canning spricht es klar und offen aus, daß er von Napoleon den Tod in der Schlacht — „*The soldier's death of fame at danger's post*" (v. 230) — erwartete. Und wie Byron Helden der Vergangenheit und sogar mythische Gestalten zitiert, die ihr Leben heroisch endeten, so ruft Canning:

„Heroes of other days! ye mighty dead!
Who toil'd to glory, and exulting bled . . .
Princes! who, born to empire, deem'd renown
Most cheaply won, at risk of life and crown.
Your's was a glorious flame! . . ." (v. 63-68).

Napoleon aber ist der Gefahr aus dem Wege gegangen. Wie Byron macht ihm Canning Todesfurcht zum Vorwurf: „*See him all trembling own no foe but Death*" (v. 125).

Cannings Gedicht steht unzweifelhaft künstlerisch höher als Byrons „Ode"; deshalb konnte es Byron so tief beeindrucken. Es unterscheidet sie aber ein wesentlicher Punkt. Canning dichtete, wie er selbst sagt, „mehr aus patriotischem als aus liberalem Gefühl" (Lane-Poole I. 215). Bei Byron fanden wir politische Gesichtspunkte nur angedeutet, und dann waren es liberale, demokratische. Für Canning ist der Tag von Napoleons Abdankung ein Tag der Freude, — vor allem, weil dadurch Throne wiederhergestellt wurden (v. 41/42). Selbst die Erwartung des Todes entspringt bei den beiden Dichtern verschiedenen Motiven. Während sich für Byron erst im Tode die Größe des Menschen zeigt, kommt Canning darauf, um überhaupt noch etwas Gutes von Napoleon sagen zu können; denn an ihm findet er, „*there all is evil!*" (v. 224). Das hätte Byron niemals von Napoleon gesagt! Deshalb ist das Gedicht auch Cannings einzige Äußerung über Napoleon. Byron jedoch kommt, weil seine Erwartung tiefere Quellen hat, auch später noch immer wieder tadelnd auf Napoleons unheldisches Ende zurück.

e) Äußerungen Napoleons.

Die in der englischen Presse von verschiedenen Seiten besprochenen Erwartungen des Selbstmordes waren auch Napoleon bekannt. Auf Elba und St. Helena hat er sich verschiedentlich dazu geäußert, auch zur Erwartung einer früheren Abdankung.

Wenn Byron fragt (Ode St. 5), was denn Napoleon die Schmach der Abdankung habe überleben lassen, ob „*dread of death alone*“ oder „*some yet imperial hope*“, so ist sicherlich das zweite der Fall gewesen. Napoleon kam es zu sehr auf die Macht an, als daß er sich der Ehre wegen selbst aus dem Buch der Geschichte gestrichen hätte. Er wird nach seiner ersten Niederlage noch nicht alle Hoffnung auf einen Wiederaufstieg aufgegeben haben; soll er doch nach der Abdankung gesagt haben: „Ein lebender Tambour ist mehr wert als ein toter Kaiser“ (Holzhausen S. 138).

Außerdem aber war Napoleon ein grundsätzlicher Gegner des Selbstmordes: Selbstmord ist ihm „*finir, comme un joueur au désespoir, ou un amant trompé*“ (Las Cases I. 64). — Zu einem „college friend“ von Hobhouse, der ihn auf Elba besuchte, sagte er über die Erwartung eines Selbstmordes (Rec. I. 182): „*What! kill myself? Had I nothing better to do than this — like a miserable bankrupt, who, because he has lost his goods, determines to lose his life?*“ Napoleon ist zu sehr Fatalist, der sich eben in sein Schicksal fügt: „*No. Napoleon is always Napoleon, and always will know how to ... bear any fortune.*“

Auch zur Erwartung einer früheren Abdankung äußert er sich (Nov. 1815 zu Las Cases, I. 404). Das Verhalten der Menschen sei von den Bedingungen abhängig, die sie vorfinden. In Amerika hätte er ohne viel Verdienst freiwillig ein Washington sein können; denn er sehe keine Möglichkeit, wie er es hätte anders machen können. Er aber sei aus dem Chaos der französischen Revolution hervorgegangen, und da er inmitten von Königen lebte, hätte er nur ein gekrönter Washington sein können. Dazu konnte er aber nur gelangen „*au travers de la dictature universelle*“. — Auch auf Sulla

kommt er zu sprechen: „*Sylla, gorgé de crimes, a bien osé abdiquer poursuivi par l'exécration publique!*“ Er aber hätte nur Segnungen zu erwarten gehabt; weshalb hätte er also abdanken sollen? Ein Verzicht wäre dann keine große Tat gewesen. Wenn er in Moskau gesiegt hätte, dann hätte man von ihm eine Abdankung erwarten können; so aber war es noch nicht Zeit dazu!

Wie Holzhausen (S. 298, Anm. 8) habe ich eine Erwähnung Byrons durch Napoleon nicht feststellen können. Seinen Namen jedoch muß Napoleon gekannt haben; denn er erfuhr von Las Cases (IV. 337) im Juni 1816 den Inhalt von Byrons „Weep, daughter of a royal line“.

5. Kapitel.

Von Elba bis Waterloo.

a) Napoleon in Elba.

Am folgenden Tage, dem 11. April, faßt Hobhouse den Entschluß, nach Paris zu gehen, „*whilst yet any part of the Napoleon vestiges yet remain*“, und Byron stimmt zu mitzugehen (Rec. I. 105). Sie haben aber keine Pässe. Am nächsten Tage ist Byron schon wieder anderer Laune, und Hobhouse klagt, „*Byron goes not to Paris. He is a difficult person to live with*“ (l. c.). Hobhouse reist also allein und ist in Paris vom 22. April bis 5. Mai 1814. Mit den Anekdoten, die er dort erfährt, wird er Byrons Napoleonbild um weitere Züge bereichert haben.

Erst neun Tage nach Abfassung der Ode äußert sich Byron wieder über Napoleon (Tgb. 19. Apr.). Er schreibt da, alle Extreme seien gleich — Byron liebt es, in Extremen zu denken — und Elend treffe nur die Höchsten und Tiefsten, „*the emperor and the beggar, when unsixpenced and unthroned*“. Gestern noch war Napoleon die Fackel der Freiheit („*that ... hesternal torch-light*“). Byron ist so wütend über die Wiedereinsetzung der Bourbonen, daß er kein Tagebuch mehr führen will; er reißt die letzten leeren Seiten

heraus, *„to prevent me from returning, like a dog, to the vomit of memory ...“* Damit findet seine Enttäuschung über Napoleon ihren Abschluß. Er schließt wieder voller Menschenverachtung: *„To be sure, I have long despised myself and man, but I never spat in the face of my species before“.*

Am nächsten Tage schreibt er an Moore, er werde höher denken von *„rhyme and reason“* und niedrig über *„heroic people, till-Elba becomes a volcano, and sends him out again“.* Er kann nicht glauben, daß alles vorbei sein soll. Noch hofft er für Napoleon, daß er wieder frei komme, und diese Hoffnung wirkt wie eine Prophezeiung. Noch ist sein Kopf ganz verwirrt von den politischen Ereignissen um seinen Helden, und er schließt: *„I can't think it all over yet“.*

Am 14. Juni fragt er Murray, ob er gehört habe, daß Bertrand, Napoleons Sekretär in Elba, nach Paris gekommen sei mit der Nachricht *„of Napoleon's having lost his senses“?* Zwar sei es nur ein Gerücht, aber wenn es wahr wäre, könnte er den Anspruch auf Prophetie erheben, wie Mr. Fitzgerald, der am 8. Jan. 1814 im Morning Harald Napoleons Fall verkündet hatte, oder wie Jeremia *'of lamentable memory'.* Diesen Anspruch verstärkt er noch durch den Hinweis, daß Napoleon *„o u g h t to go out of his senses, in the penultima stanza of a certain Ode“.* Er spielt auf Nebukadnezar an („he of Babylon“; „Ode“ St. 15, damals noch die vorletzte), wo er geschrieben hatte: *„all sense is with thy sceptre gone“.* Ironisch meint er, seine Ode habe so *„a still further pretension, by its unintelligibility, to inspiration“.*

b) 1815. Napoleons Rückkehr.

Dann schweigt Byron über Napoleon; denn dieser ist in Elba aus dem Kreis des öffentlichen Interesses verschwunden. Außerdem steckt Byron tief in ehelichen Schwierigkeiten. Da tritt im neuen Jahre, 1815, Napoleon mit seiner Rückkehr aus Elba überraschend wieder in den Gesichtskreis der Welt. Byron las die Mitteilung davon im Morning Chronicle vom 27. März nach dem Bericht des Moniteur mit der Glosse: *„It*

seems certainly more like a jaunt of pleasure than the progress of an invader through a country to be gained" (P. W. VII. 41. Anm.). Dies wird für Byron die Veranlassung zu folgendem ironischen Epigramm, das er in einem Brief an Moore einflicht (27. März):

„Once fairly set out on his part of pleasure,
Taking towns at his liking and crowns at his leisure,
From Elba to Lyon and Paris he goes,
Making *balls* for the ladies and *bows* for his foes."

Durch Napoleons Rückkehr, schreibt Byron an Moore, ist er völlig ausgesöhnt. Er denke wie Moore über die Sache, und für seine wahren Gedanken verweist er ihn auf die letzten Seiten seines Tagebuches, das er ihm gegeben hat; — es ist das Tagebuch, dessen leere Seiten er in Wut über die Bourbonen herausgerissen hatte! Jetzt aber vergibt er dem Schelm *„for utterly falsifying every line of my Ode"*; denn was Napoleon geleistet hat, ist *„the last and uttermost stretch of human magnanimity"*. Er erkennt Napoleon wieder Größe zu und gesteht: *„It is impossible not to be dazzled and overwhelmed by his character and career"*. Nichts habe ihn je so enttäuscht wie seine Abdankung; aber nichts konnte ihn mehr versöhnen als *„some such revival as his recent exploit"*. — Daß er selbst kurz nach Napoleons Abdankung mit dem Gedanken spielte, Elba möge ihn wie ein Vulkan ausspeien, hat er vergessen; jetzt macht er keinen Anspruch auf Prophetie. Im Gegenteil, er sagt sogar: *„no one could anticipate such a complete and brillant renovation"!* Napoleon hat also, in Byrons Augen, die Schmach seiner Abdankung wieder gut gemacht. — Byron hofft auf einen neuen Erfolg Napoleons; da müßte doch der Teufel im Spiel sein, wenn er nicht die Eindringlinge zurücktriebe, zumal wenn er *„by those celebrated sworders, ... the Imperial Guard"*, gedeckt würde!

c) Waterloo.

Bald aber kommt ein neuer Schlag für Byron: Napoleons Niederlage bei Waterloo (18. Juni 1815). Byron war gerade in einer Gesellschaft, als die Nachricht kam; ihre Wirkung

auf ihn beschreibt Ticknor (I. 50): „*After an instant's pause, Lord Byron replied, „I am d-d sorry for it"; and after another slight pause, he added, „I didn't know but I might live to see Lord Castlereagh's head on a pole. But I suppose I sha'n't now*". — In einer anderen Gesellschaft, am 21. Juni (Ticknor I. 62), entspann sich, als Byron dazukam, ein Gespräch über den „great victory of Waterloo"; Byron empfing dabei die „satirischen Glückwünsche" seiner Freunde mit einer guten Laune, die Ticknor erstaunte. „*He did not, however, disguise his feelings or opinions at all, and maintained stoutly, to the last, that Buonaparte's case was not yet desperate.*"

Sieben Tage vor der endgültigen (zweiten) Abdankung Napoleons hat Byron endlich alle Hoffnung aufgegeben (an Moore, 7. Juli): „*Every hope for a republic is over*". — Nun gehe es, klagt er, wieder „unter das alte System"; er fühlt sich „*sick at heart of politics and slaughters*". Der Erfolg von Waterloo aber sei nur auf den russischen Frost zurückzuführen, der die Elite des französischen Heeres vernichtete, nicht etwa auf die Überlegenheit der Verbündeten.

Vom 29. Juli 1815 (L. J. III. 209. Anm.) ist ein fragmentarisches Schriftstück erhalten, das auf den Ton der Resignation gestimmt ist. Damit beginnt Byrons Jammer über die Reaktion, der ihn nachher zum so beredten Anwalt der politischen Enttäuschung machen sollte: Blut sei genug vergossen, Paris voll von feindlichen Truppen, „*Buonaparte, a helpless exile; and, last not least, Lord Castlereagh — British Minister . . .*"

Hobhouse diniert einmal mit seinen Freunden Kinnaird, Burdett, Byron und Knight und stellt deprimiert fest (8. Aug. 1815; Rec. I. 323): „*No great thing this — all grumbled at life*". So wirkten sich die fehlgeschlagenen Hoffnungen auf Napoleon im whiggistischen Freundeskreis um Byron aus.

d) 1815/16. Nach Napoleons Verbannung: Die Gedichte „From the French".

In der Zeit nach Napoleons Sturz, der letzten Zeit vor seiner eigenen, freiwilligen Verbannung, nimmt Byron, um seine Verehrung für Napoleon besser ausdrücken zu können, die Rolle eines Franzosen an und verfaßt einige Gedichte als angebliche Übersetzungen „From the French".

Napoleons Verbannung nach St. Helena begleitet er mit einem Gedicht „Napoleon's Farewell" (veröffentlicht im 'Examiner' v. 30. Juli 1815). Er versetzt sich in Napoleons Stimmung beim Abschied von seinem Vaterlande, während die Ufer immer mehr in die Ferne rücken und verschwinden. Es ist ein stolzer Abschied: denn „das Blatt der Geschichte Frankreichs unter meiner Herrschaft, spricht Napoleon zu sich, möge es nun das glänzendste oder das schwärzeste sein, ist von meinem Ruhm erfüllt". Er hat Frankreich zum 'Wunder der Erde' gemacht! Unterlegen ist er, so gesteht er ein, weil '*the meteor of conquest*' ihn zu weit trieb. Mit seiner Verbannung verschwindet auch die Freiheit. Aber noch hofft Napoleon — d. i. Byron —, Frankreich werde ihn noch einmal zurückrufen, wenn die Glieder in der Kette, die ihn und Frankreich fesseln, zerbrochen sind:

„Then turn thee and call on the Chief of thy choice!"

Während die Engländer Waterloo als ihren größten Sieg betrachteten, bringt es Byron — unter der Maske des Übersetzers — fertig zu sagen (in der 'Ode from the French'; 'Morning Chronicle' v. 15. März 1815): „*We do not curse you, Waterloo!*"; denn Waterloo ist das Grab der Freiheit. Wieder deutet Byron in diesem Gedicht die Hoffnung an, daß noch nicht alles verloren ist. Das bei Waterloo vergossene Blut wird sich, so malt er aus, erheben wie Wasserdunst aus dem Ozean; es wird sich vermischen mit dem der Napoleontreuen Labedoyère und Marschall Ney, die von den zurückgekehrten Bourbonen erschossen wurden, und als glutrote Wolke dorthin zurückkehren, von wo es kam; und „*When 'tis full' twill burst asunder*" (St. 1). Dann wird es eine Welterschütterung

geben, ein Wetterleuchten, wie noch nie zuvor! Den Siegern von Waterloo aber ruft er zu (St. 2), wie er schon oft ausgesprochen hatte:

„The Chief has but fallen, but not by you,
Vanquishers of Waterloo!"

Napoleon war viel zu groß, als daß er hätte von Menschen besiegt werden können; in ihm selber liegen die Ursachen seines Falles:

„Till, goaded by ambition's sting,
The Hero sunk into the King ...
Then he fell: — so perish all,
Who would men by man enthral!"

Sein Fall ist zugleich die Strafe dafür, daß er von seiner Aufgabe der Weltbefreiung abtrünnig wurde. In seinem Streben „*for a meanly royal name*" (St. 3) liegt der Anfang seines Falles; — es ist ein Herabsinken auf eine niedere Sphäre.

Wenn auch die Menschen fehlgehen, eines kann nicht mehr ausgerottet werden: die Freiheit! Sie steht höher als die Menschen. Frankreichs Sicherheit sitzt nicht auf einem Throne „mit Capet oder Napoleon" (St. 4), sondern besteht „*in equal rights and laws*". Hier erscheint einmal das revolutionäre Schlagwort der „égalité", die die französische Revolution verkündet und Napoleon im 'Code Civil' zu verwirklichen gestrebt hatte.

Byron schließt pathetisch, „*the heart and the mind, / And the voice of mankind*" werden sich vereinigen zum Triumph der Freiheit!

In einem dritten Gedicht dieser Art — „On the Star of 'The Legion of Honour'" (veröffentlicht im 'Examiner' v. 7. Apr. 1816) — verherrlicht Byron Napoleon als „*Star of the brave*", dessen Licht über menschliche Augen losgebrochen ist, „*like a Volcano to the skies*". Er bewundert die gewaltige, lavagleiche Kraft seines Blutes, welches „*swept down empires with its flood*"; zugleich verherrlicht er Napoleon als den Bringer der Freiheit, die mit ihm ver-

schwunden ist. Aber auch in diesem Gedicht klingt noch etwas wie Hoffnung an.

Als Napoleon zur Verbannung nach St. Helena verurteilt worden war und seine Anhänger von ihm Abschied nahmen, weinten alle, besonders Savary und ein polnischer Offizier, der von Napoleon befördert war. Dieser umschlang die Knie seines Herrn und bat Lord Keith, Napoleon begleiten zu dürfen. Natürlich wurde es ihm nicht erlaubt. — Diese Szene macht Byron zum Inhalt eines Gedichtes 'From the French' (vgl. die Anm. dazu Oxf. By. p. 845). Wenn der polnische Offizier Napoleon *„first in fight"* nennt, so denkt Byron vielleicht an Napoleons Teilnahme im Kampf von Lodi. Jetzt gesteht er ihm einmal etwas wie tragische Größe zu: *„mightiest now"* nennt er ihn, wie wenn er im Unglück seine mächtigste Größe bewiesen hätte.

Hatte die „Ode" in England den Eindruck erweckt, daß auch Byron sich durch Schmähungen am Kampf gegen Napoleon beteilige, so wurde er doch nach dessen Sturz bald wieder als sein Verehrer erkannt. In verschiedenen Gedichtausgaben, die unter seinen Namen erschienen, wurde daraus von Fremden Kapital geschlagen. Auch Napoleon wurde in diesen pseudobyronischen Gedichten behandelt, so in einer 'Ode to the Island of St. Helena' und in einem Gedicht 'To the Lily of France'. Diese Gedichte lehnt Byron (22. Juli 1816, an Murray) ausdrücklich als nicht von seiner Feder stammend ab. (Vgl. Holzhausen S. 315, Anm. 93; und Wülcker, Ber. Verh. Kgl. sächs. Gesellsch. d. Wiss. Lpz. Phil.-hist. Klasse 1897, II. [Lpz. 1898] S. 151.)

II. Napoleon auf St. Helena.

6. Kapitel.

Zeit von Childe Harold III. und Manfred.

a) Reiseeindrücke 1816/17.

Byrons Ehescheidung führte zu einer freiwilligen Verbannung aus England. Byron verließ seine Heimat im April 1816 und reiste über Belgien, den Schauplatz von Napoleons

Sturz. — In Antwerpen traf er auf die ersten Spuren Napoleons: er sah die Becken für Napoleons Flotte und findet sie *„very superb — as all his undertakings were . . .“* (1. Mai 1816, an seine Schwester). Am selben Tage schreibt er an seinen Freund Hobhouse ebenfalls über die Besichtigung Antwerpens (Corr. II. 5): *„the principal street and bason pleased me most — poor dear Buonaparte!“*

Seine Verehrung für Napoleon ist auf dieser seiner Reise bis zur lächerlichen Nachahmung gesteigert: er reiste in einer großen Kutsche, einer Kopie der berühmten Kutsche Napoleons, die ihm während seiner Flucht von Waterloo bei Genappe abgenommen worden war (Gordon II. 328) und die man in London zur Schau gestellt hatte (Hazlitt, Nap. III. 337).

In Brüssel besuchte Byron einen Landsmann namens Gordon, der ihn zum Schlachtfeld von Waterloo führte. Dieser schildert das Verhalten Byrons bei der Besichtigung (Gordon II. 322/23). Sie fuhren nach St. Jean, dem Dorf in der Nähe des Schlachtfeldes, und unterhielten sich wenig; denn *„the poet's spirits seemed depressed . . .“* Byron starrte fünf Minuten lang umher und sagte schließlich: *„I am not disappointed. I have seen the plains of Marathon, and these are as fine“*. . . . Er seufzt über einen gefallenen Freund, er bleibt *„silent, pensive and in a musing mood . . .“* Von Napoleon aber sagt er zu Gordon kein Wort. Hier steht er einem Engländer gegenüber, mit dem ihn nur das Interesse an seinen gefallenen Landsleuten verbindet. Für Byrons Dichtung jedoch wird der Eindruck des Schlachtfeldes von gewaltiger Bedeutung: er erfüllt einen großen Teil des 3. Gesanges von Childe Harold.

Byron reiste mit seinem Freunde Hobhouse und seinem Arzt Polidori, von dem er sich aber später trennte. Am Rhein finden sie „Bonapartes Namen überall“ (Polidori p. 82). Auf dem Wege nach Italien fahren sie über die Simplonstraße, die Napoleon erbaut hatte. Byron findet sie *„magnificent in its nature and its art, — both God and man have done wonders“* (an Murray, 15. Okt. 1816). An Napoleon erinnert sie der

Triumphbogen in Mailand (l. c.): „*It is unfinished, but the part completed worthy of another age and the same country*", und die Arena in Mailand. In der dortigen Kathedrale sehen sie den Thron und dieselben Bilder, die bei der Krönung Napoleons benutzt worden waren (Hobhouse, Italy [1859] I. 51, 53). Auf der Insel Isola Bella sehen sie Napoleons Schlafzimmer und einen Lorbeerbaum, in den Napoleon vor der Schlacht bei Marengo das Wort „Battaglia" geschnitten hatte. „*I saw the letters, now half worn out and partly erased*", schreibt Byron an Moore (6. Nov. 1816); denn ein 'schurkischer österreichischer Offizier hatte vor einem Jahr mit seinem Säbel darüber geschlitzt' (Rec. II. 38).

So kann er zur Lady Blessington (p. 179) sagen, daß seine Bewunderung für Napoleon sehr gestiegen sei, seit er in Italien Zeuge der 'erstaunlichen' Werke gewesen sei, die dieser geplant und ausgeführt habe: „*To pass through Italy without thinking of Napoleon is like visiting Naples without looking at Vesuvius*"; und zu Medwin (II. 9) nennt er Napoleon mit Hinblick auf dessen 'öffentliche Werke' und seinen Kopf auf den von ihm herausgegebenen Münzen „*a glorious tyrant, after all . . .*".

b) Childe Harold III. (1816).

Die Besichtigung des Schlachtfeldes von Waterloo fand ihren poetischen Niederschlag im III. Gesang von Ch. Har. (1816). Ehrfurchtsvoll und resigniert zugleich steht Junker Harold auf dem historischen Boden: „*Stop! — for thy tread is on an Empire's dust!*" (St. 17). Was aber ist schließlich der Sinn und Erfolg von Waterloo? Es war ein „*king-making Victory*" und deshalb das Grab der Freiheit:

„Gaul may . . . foam in fetters; — but is Earth more free?
Did nations combat to make *One* submit?" (St. 19.)

Was ist der Sieg wert, wenn weiter sich knechtisch die Kniee vor Thronen beugen?! Deshalb rühme man sich doch nicht des Sieges über den Einen, — Napoleon, — als über einen gefallenen Despoten! Denn jetzt herrscht wieder, mit Byrons früheren Worten, die Despotie des 'alten Systems'; all die

Jahre der Vernichtung blühenden Lebens waren also zwecklos! (St. 20). An anderer Stelle vergleicht Byron, wie er es auch Gordon gegenüber tat, Waterloo mit andern Schlachtfeldern (St. 64). Es ähnelt dem Gemetzel von Cannae: beides sind nur ehrgeizige Kämpfe um die Macht. Morat und Marathon dagegen sind makellose Siege; denn dort ging es um eine gerechte Sache: die Verteidigung einer Republik gegen fremde Eindringlinge.

Im Mittelpunkt stehen die Strophen auf Napoleon (St. 36 ff.). Unter dem Eindruck der Katastrophe, die sich hier vor kurzem vollzogen hat, und der noch frischen Enttäuschung über die dynastische Restauration verherrlicht Byron Napoleon an dieser Stelle in einem Grade wie sonst nie mehr (St. 36):

„There sunk the greatest, nor the worst of men"!

Worin aber besteht hier in Byrons Augen Napoleons Größe? — Byron versucht zunächst, Napoleon rein menschlich zu sehen und die Größe seines Charakters zu erfassen. Der Schlüssel dazu ist ihm der Gedanke der 'Extreme': Napoleon ist *„extreme in all things"*, sein Geist ist *„antithetically mixt"*. Das ist Byrons Auffassung vom Charakter Napoleons, auf die er immer wieder zurückkommt. 1821 sagt er dasselbe zu Medwin (II. 9): *„Napoleon was his own antithesis (if I may say so)"*, und in einer Erwiderung auf einen kritischen Angriff von Hazlitt schreibt er im selben Jahre an Murray (P. W. VI. 13, Anm.): *„I wrote what I think are the incredible antitheses of his character."*

Napoleons extreme Veranlagung, die ihn auch das Äußerste wagen ließ, ist zugleich der Grund für seinen Aufstieg und Fall (St. 36), und selbst jetzt noch, in der Gefangenschaft, scheine er im Sinne zu haben *„to shake again the world"!*

Byron betrachtet Napoleon unter immer neuen Gesichtspunkten der Antithetik: sein Geist war *„one moment of the mightiest, and again / On little objects with like firmness fixt"* (St. 36); er ist *„conqueror and captive of the earth"*, vor dem die Welt selbst jetzt noch zittert

(St. 37); jetzt ist es offenbar, „*that thou art nothing*", während er durch die Schmeichler „*a god unto thyself*" geworden war. Weitere Gegensätze an Napoleon arbeitet er heraus. Er nennt ihn (St. 38) „*more or less than man — in high or low ...*", und wiederholt in den Worten „*Battling with nations, flying from the field*" den Tadel, daß er seinem Schicksal, — dem Untergange im Kampf (in Ägypten und Rußland), entflohen ist. Auch auf den Vorwurf kommt er zurück, daß Napoleon oft unheldisch nachgegeben und Verzicht geleistet hat:

„Now making monarchs' necks thy footstool, now
More than thy meanest soldier taught to yield."

Größtes und Kleinstes stellt er so als Extreme in Napoleons Charakter und in seinem bisherigen Verhalten heraus, und das zweite ist meistens ein Vorwurf. So sagt er schließlich: „*An empire thou couldst crush, command rebuild. / But govern not the pettiest passion.*" Wie sehr er auch die andern Menschen zu erfassen wußte, so konnte er doch nicht in sein eigenes Inneres sehen; er vermochte nicht, seine Grenze zu erkennen und sich rechtzeitig zu zügeln.

Allerdings wurde „gerade in England von dem Antithetischen in Napoleons Natur so viel Wesens gemacht" (Holzhausen S. 203; vgl. Hobhouse, Letters I. 5, 6); aber es ist doch eine ganz andere Antithetik, als Byron sie betont! Die Engländer betrachteten Napoleon als ein „monster", das die unmenschlichsten Eigenschaften in sich vereine, die nur Abscheu erregen könnten. Byron aber sieht in der Antithetik einen Zug von Größe: er bewundert in Napoleon einen Menschen, der starke seelische Spannungen in sich trägt, und der nur dadurch zum Höchsten befähigt wurde, — wenn er dabei auch Niedrigstem nicht fremd blieb.

So ging Napoleons Laufbahn bisher. Größte Gegensätze haben sich gegenüber gestanden. Diesmal aber, bei Waterloo, hat er den Wechsel von Höchstem zu Tiefstem mit Würde getragen: seine Größe liegt in seiner Haltung beim Sturz. Diesen sieht Byron jetzt mit Bewunderung an, im Gegensatz zu Napoleons erster Abdankung. Dabei hat

er aber auf Grund der historischen Tatsachen gar keine Veranlassung dazu; denn auch bei Waterloo hatte Napoleon sein Heer verlassen und war nach Paris geeilt, um dort noch seine Sache zu retten!

Als Napoleon die ganze Schar gehässiger Feinde auf den Fersen war, so schildert Byron in Ch. Har. III. 39 die Situation von Napoleons Niederlage, und als Fortuna ihr verwöhntes Lieblingskind im Stich ließ, da zeigte er jene *„untaught innate philosophy"*, welche *„wisdom, coldness or deep pride"* sein mag:

„He stood unbow'd beneath the ills upon him piled."

Diese „Philosophie" nun entspricht dem Bilde des Horaz: *„si fractus illabatur orbis, / impavidum ferient ruinae"*. Auf diese Verse hatte Byron schon im Nov. 1813 hingewiesen, als er zum ersten Male die Erwartung aussprach, daß Napoleon 'fallen' solle; aber schon in seiner Schulzeit in Harrow hatte die Horazode III. 3 Byron tief beeindruckt. Damals übersetzte er die beiden ersten Strophen der Ode (Oxf. By. p. 5). Diese lauten: „Den gerechten und standhaften Mann vermag nichts zu erschüttern, weder das Aufbrausen der Menge, noch das Stirnrunzeln des Tyrannen ...,

'nec fulminantis magna manus Jovis:
si fractus illabatur orbis,
impavidum ferient ruinae'."

In diesen letzten drei Zeilen liegt der Höhepunkt; darum übersetzt Byron nur so weit. Die Vorstellung von der Größe in der Katastrophe als unerschütterter Haltung gefällt ihm aber so sehr, daß er die letzten drei Zeilen des Horaz mehrfach variiert:

„Ay, and the red right arm of Jove,
Hurtling his lightnings from above,
With all his terrors there unfurl'd,
He would unmoved, unawed, behold.
The flames of an expiring world,
Again in crashing chaos roll'd,
In vast promiscuous ruin hurl'd,
Might light his *glorious funeral pile:*
Still dauntless 'midst the wreck of earth he'd smile."

Wie sehr im übrigen die Horazverse für Byrons Auffassung von Größe im Untergang lebendig waren, zeigt auch der Schluß von 'Heaven and Earth'. Als da die Flut hereinbricht, will einer, „A Mortal", im Tode seine Haltung bewahren:

„Let me die, as I have lived, in faith,
Nor quiver, though the Universe may quake!"

Auch diese Zeilen sind eine Umschreibung des 'impavidum ferient ruinae'.

In Byrons Harrower Übersetzung erscheint das '*impavidum*' als '*unmoved, unawed, dauntless*'; in Ch. Har. III. 39 entspricht dem ein '*unbow'd*'. Da aber Napoleon nach Waterloo weiterlebte, muß Byron hier den eigentlichen Sinn der Horazverse umbiegen; hieß es bei Horaz, daß die Ruinen den Menschen töten werden, so ist Byron hier schon mit einer unerschütterten, stoischen Haltung Napoleons in der Katastrophe, einem 'stood unbow'd', zufrieden.

Schon in Harrow hatte er ferner den Gedanken des Horaz noch zu steigern gesucht, indem er als Zeichen der Überlegenheit des Menschen und zugleich der Todesverachtung das Motiv des Lächelns im Krachen des Untergangs in die Übersetzung hineinbrachte („'*midst the wreck of earth he'd smile*"); jetzt schreibt er dasselbe Napoleon zu (St. 39): „*thou hast smiled / With a sedate and all-enduring eye ...*". Und wenn er 1813 nicht zu erleben wünschte, daß Napoleon „dahinschwinden" würde „*to gradual insignificance*", — so sagt er jetzt bewundernd, daß bei Napoleons Sturz die Feinde vergebens dabeistanden „*to watch and mock thee shrinking*"! — Kurz, Byron anerkennt jetzt an Napoleon, was ihm seit früher Jugend als wahre Größe erschien, (damals zum erstenmal erkennbar in der Übersetzung der Horazode III. 3), und was er bisher vergeblich von Napoleon erwartet hatte, (beim erstmaligen Aussprechen solcher Erwartung im Jahre 1813 eine Zeile eben dieser Horazode zitierend): Größe im Sturz als unerschütterte Haltung.

Lebenslauf.

Geboren wurde ich, Gerhard Eggert, evangelischen Bekenntnisses, am 20. 6. 1907 zu Bromberg in Posen als Sohn des damaligen Wachtmeisters und jetzigen Oberpostsekretärs Max Eggert und seiner Ehefrau, geb. Maeck.

Ich besuchte die Volksschule zu Gottesberg (Schlesien) und das Gymnasium zu Brieg (Bez. Breslau). Nach Bestehen der Reifeprüfung, Ostern 1926, widmete ich mich dem Studium der englischen und deutschen Philologie und der Kunstgeschichte. Ich studierte zwei Semester in Tübingen, wo ich Vorlesungen der Herren Professoren Bohnenberger, Groos, H. Schneider und Weise hörte, und zwei Semester in München und hörte dort Vorlesungen der Herren Becher †, Förster, Kutscher und Pinder. Nach zweisemestrigem Studium in Berlin ging ich ein halbes Jahr nach England. Ich war Hörer an der London School of Economics und Hilfslehrer für Deutsch an einer Secondary School; außerdem nahm ich an einem Ferienkurs des University College of Exeter teil. Nach meiner Rückkehr nach Berlin hörte ich weitere Vorlesungen der Herren Brandl, Dibelius †, Herrmann, A. Hübner, W. Hübner, H. Meier, Petersen und Spranger. Die vorliegende Dissertation ging aus einer Seminararbeit für das Seminar von Herrn Professor Brandl hervor.

Allen meinen Lehrern spreche ich meinen herzlichsten Dank aus; ganz besonders aber möchte ich auch an dieser Stelle Herrn Professor Brandl danken für das stete hilfsbereite Interesse an meiner Arbeit und die methodische Förderung, die ich im Seminar und in persönlichen Gesprächen erfuhr.